

قرآن مجید

لफڑی ترجمہ

قد آفَلَحَ

پارا - 18

رُكُوعًا تَهَا : 6

74 سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِيَّةٌ

آيَاتُهَا : 118

اے بنجہ 18

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا خَشِعُونَ ②	فِي صَلَاتِهِمْ هُمْ	الَّذِينَ لَا هُمْ أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ ①	الَّذِينَ هُمْ
khushu' karnay walay hain	apni namaz mein	woh	woh log jo	iman lanay walay

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكُوْةِ	لِمُعْرِضُونَ ③	عَنِ اللَّغْوِ	وَالَّذِينَ هُمْ	وَالَّذِينَ هُمْ
zakat ko	i'raz karnay walay hain	laghw baat say	woh	awr woh jo

عَلَى إِلَّا حَفِظُونَ ⑤	لِفَرْوَجِهِمْ	وَالَّذِينَ هُمْ فَعِلُونَ ④	أَذْوَاجِهِمْ	مَلَكَتْ آيَانِهِمْ	مَلُومِينَ ⑥	عَلَى مَلَكَتْ
oopar magar	hifazat karnay walay hain	apni sharam gahon ki	awr woh jo	jin kay	(adaa) karnay walay hain	woh

مَلُومِينَ ⑥	غَيْرُ	فَإِنَّهُمْ	مَلَكَتْ	أَيَّانِهِمْ	أَوْ	مَا	أَذْوَاجِهِمْ
malamat kiay gaiy	nahin	to bayshak woh	un kay da'ein hath	malik huay	jin kay	ya	apni biwiyon kay

وَالَّذِينَ هُمْ	الْعُدُونَ ⑦	هُمْ	فَأُولَئِكَ	وَرَاءَ ذَلِكَ	فَمَنِ ابْتَغَى	وَرَاءَ	أَوْ	مَا
woh awr woh jo	jo had say guzarnay walay hain	woh	to yehi log hain	is kay	ilawah	chahay	to jo koi	

عَلَى صَلَواتِهِمْ	رَعْوَنَ ⑧	وَعَهْدِهِمْ	لَا مُثِّلَّهُمْ	وَالَّذِينَ هُمْ	رَعْوَنَ ⑧	عَلَى صَلَواتِهِمْ	وَالَّذِينَ هُمْ
apni namazon par	woh	awr woh jo	nigrani karnay walay hain	awr apnay ahd ki	apni amanaton ki		

الْفِرْدَوْسُ	يَرِثُونَ	الَّذِينَ	الْوَرِثُونَ ⑩	هُمْ	أَوْلَئِكَ	يُحَافِظُونَ ⑨
Firdaws kay	waris hon gay	woh jo	jo waris hain	woh	yehi log hain	woh hifazat kartay hain

مِنْ سُلْلَةٍ	الْإِنْسَانَ	خَلَقْنَا	وَلَقَدْ	خَلِدُونَ ⑪	فِيهَا	هُمْ
sat/nachorr say	insan ko	paeda kiya ham nay	awr albattah tehqiq	hamesha rehnay walay hain	us mein	woh

خَلَقْنَا	ثُمَّ	نُطْفَةً	فِي قَرَارٍ مَكِيْنٍ ⑬	جَعَلْنَاهُ	ثُمَّ	مِنْ طِيْنٍ ⑫
banaya ham nay	phir	aik mahfuz thikanay mein		nutfah	banaya ham nay usay	phir matti say

الْهُضْغَةَ	فَخَلَقْنَا	مُضْغَةً	الْعَلَقَةَ	فَخَلَقْنَا	عَلَقَةً	النُّطْفَةَ
boti ko	phir banaya ham nay	muzgah/gosht ki boti	jamay huay khoon ko	phir banaya ham nay	alaqah/jam' hua khoon	nutfay ko
أَخْرَجَ	خَلْقًا	أَنْشَانَهُ	ثُمَّ	لَحْمًا	الْعِظَمَ	فَكَسَوْنَا
dusri	makhluq	uthaya ham nay usay	phir	gosht	haddiyon ko	phir pehnaya ham nay
بَعْدَ ذَلِكَ	إِنَّكُمْ	ثُمَّ	الْخَلِقِينَ ¹⁴	أَحْسَنُ	اللَّهُ	فَتَبَرَّكَ
ba'd is kay	bayshak tum	phir	paeda karnay walon mein	jo sab say achcha hay	Allah	to bahot ba barkat hay
خَلَقْنَا	وَلَقَدْ	تُبَعْثُونَ ¹⁶	الْقِيَمَةُ	يَوْمَ	إِنَّكُمْ	لَمْ يَنْتُونَ ¹⁵
bana'ay ham nay	awr albattah tehqiq	tum utha'ay jao gay	qiymat kay	din	bayshak tum	zarur marnay walay ho
وَأَنْزَلْنَا	عِنْ الْخَلْقِ	غَفِيلِينَ ¹⁷	وَمَا كُنَّا	طَرَائِقَ	فُوقَكُمْ	سَبْعَ
awr utara ham nay	ghafil	makhluq say	hain ham	awr nahin	rastay	saat tumharay oopar
وَإِنَّا	فِي الْأَرْضِ	فَاسْكَنْهُ	بِقَدَرٍ	مَاءً	مِنَ السَّمَاءِ	
awr bayshak ham	zamin mein	phir thahraya ham nay usay	sath aik andazay kay	pani	aasman say	
جَنَّتٍ	بِهِ	لَكُمْ	فَأَنْشَانَا	لَقْدِرُونَ ¹⁸	بِهِ	عَلَى ذَهَابٍ
baghaat ko	sath is kay	tumharay liay	phir paeda kiya ham nay	albattah qadir hain	usay	lay janay par
وَمِنْهَا	كَثِيرَةٌ	فَوَأِكِهُ	فِيهَا	لَكُمْ	وَأَعْنَابٌ	مِنْ تَحْيِلٍ
awr in mein say	bahot say	phal hain	in mein	tumharay liay	awr anguron kay	khujuron kay
بِاللَّهِ هُنِّ	تَنْبُتُ	مِنْ طُورِ سِينَاءَ	تَخْرُجُ	وَشَجَرَةٌ	تَأْكُونُ ¹⁹	لَا
sath chiknai kay	woh ugta hay	Toor e Sinaa say	jo nikalta hay	awr aik darakht	tum khatay ho	
نُسْقِيْكُمْ	لَعِبْرَةً ²⁰	فِي الْأَنْعَامِ	لَكُمْ	وَإِنَّ	وَصِبْغٍ	لِلْأَكْلِينَ
ham pilatay hain tumhein	albattah sabaq/ibrat hay	maweshiyon mein	tumharay liay	awr bayshak	khanay walon kay liay	awr salan

وَمِنْهَا	كَثِيرَةٌ	مَنَافِعٌ	فِيهَا	وَلَكُمْ	فِي بُطُونِهَا	مِمَّا	
awr in mein say	bahot say	fai'day hain	in mein	awr tumharay liay	un kay payton mein hay	us say jo	
أَرْسَلْنَا	وَلَقَدْ	تُحَمِّلُونَ ²²	وَعَلَى الْفُلْكِ	وَعَلَيْهَا	تَأْكُونُ ²¹		
bheja ham nay	awr albattah tehqiq	tum sawar kiay jatay ho	awr kashtiyon par	awr un par	tum khatay ho		
لَكُمْ	مَا	اللَّهُ	اعْبُدُوا	يُقُولُ	فَقَالَ	إِلَى قَوْمِهِ	نُوحًا
tumharay liay	nahin	Allah ki	ibadat karo	ay meri qawm	to us nay kaha	taraf us ki qawm kay	Nuh ko
كَفَرُوا	الَّذِينَ	الْمُلَائِكَةُ	فَقَالَ	تَتَقَوَّنَ ²³	أَفَلَا	مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ	
kufr kiya	jinhon nay	sardaron nay	to kaha	tum dartay	keya phir nahin	us kay siwa	koi llah e (barhaq)
يَتَفَضَّلَ	أَنْ	يُرِيدُ	مُثُلُّكُمْ لَا	بَشَرٌ	إِلَّا هُذَا	مَا	مِنْ قَوْمٍ
woh fazilat hasil kar lay	keh	jo chahta hay	tumharay jaisa	aik insan	magar	yeh	us ki qawm mein say
سَمِعْنَا	مَا	مَلِئْكَةً ^ص	لَا نَزَّلَ	اللَّهُ شَاءَ	وَلَوْ	عَلَيْكُمْ	
is baat ko	suna ham nay	nahin	farishtay	albattah woh utaarta	Allah	chahta	awr agar
فَتَرَبَّصُوا	جَنَّةٌ	بِهِ	رَجُلٌ	إِلَّا	إِنْ هُوَ	الْأَوَّلُونَ ²⁴	فِي أَبَابِنَا
to intizar karo	junoon hay	jis ko	aik shakhs	magar	woh	nahin	apnay aaba o ajdad mein
كَذَّبُونَ ²⁶	بِهَا	انْصُرْنِي	رَبٌ	قَالَ	حَتَّى جِئِنَ ²⁵		
unhon nay jhutlaya mujhay	is wajh say jo	madad farma meri	ay meray Rabb	kaha	aik waqt tak	sath us kay	
وَوَحِينَا	بِأَعْيُنِنَا	الْفُلْكَ	اصْنَعْ	أَنْ	إِلَيْهِ	فَأَوْحِينَا	
awr hamari wahi kay mutabiq	hamari nigahon kay samnay	kashti	bana	keh	taraf us kay	pas wahi ki ham nay	
مِنْ كُلِّ	فِيهَا	فَاسْلُكُ	الثَّنُورُ لَا	وَفَارَ	أَمْرُنَا	جَاءَ	فَإِذَا
har qism kay	is mein	to dakhil kar lay	tannoor	awr josh maaray	hukm hamara	aa ja'ay	phir jab

رَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ	وَاهْلَكَ	إِلَّا مَنْ	سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ	عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ج	un mein say	baat	is par	pehlay ho chuki	jo	magar	awr apnay ahl o ayaal ko	donon	jorray (nar o madah)
مُغْرَقُونَ ②٧	إِنَّهُمْ	ظَلَمُوا ج	فِي الَّذِينَ	وَلَا تُخَاطِبُنِي	مُغْرَقُونَ ②٧	gharq kiay janay walay hain	bayshak woh	zulm kiya	un kay mu'amlay mein jinhan nay	tum baat karna mujh say	awr nah		
فِي ذَلِكَ الْحَمْدُ	فَقُلِّ الْفُلُكِ	عَلَى الْفُلُكِ مَعَكَ	أَنْتَ وَمَنْ	فَإِذَا اسْتَوَيْتَ	فِي ذَلِكَ الْحَمْدُ	sab tarif	to kehna	kashti par	tumharay sath hain	awr jo	tum	sawar ho jao tum	phir jab
رَبٌّ وَقُلْ	الظَّالِمِينَ ②٨	مِنَ الْقَوْمِ	نَجَدَنَا	الَّذِي لِلَّهِ	رَبٌّ وَقُلْ	ay meray Rabb	awr kehna	jo zalim hain	un logon say	nijat di hamein	jis nay	Allah kay liay hay	
فِي ذَلِكَ إِنَّ	الْمُنْزَلِينَ ②٩	خَيْرٌ وَأَنْتَ	مُبْرَكًا مُنْزَلًا	أَنْزَلْنَا	فِي ذَلِكَ إِنَّ	is mein	bayshak	sab utaarnay walon say	behtar hay	awr tu	ba barkat	uttarnay ki jagah	utaar mujhay
مِنْ بَعْدِهِمْ	أَنْشَانَا ثُمَّ	لَمْ يَبْتَلِنَا	وَإِنْ	لَآيَتٍ	مِنْ بَعْدِهِمْ	ba'd in kay	utha'ay ham nay	phir	albattah aazmanay walay	hain ham	awr bayshak	albattah nishaniyan hain	
أَعْبَدُوا	أَنِّي مِنْهُمْ	رَسُولًا فِيهِمْ	فَارْسَلْنَا	أَخْرِيَنَ ③١	أَخْرِيَنَ ③١	ibadat karo	keh	inhi mein say	aik rasul	in mein	to bheja ham nay	dusray	log
وَقَالَ	أَفَلَا تَتَّقُونَ ③٢	أَفَلَا غَيْرُهُ ط	مِنْ إِلَهٍ كُمْ	اللَّهُ مَا	وَقَالَ	awr kaha	tum dartay	keya phir nahin	us kay siwa	koi llah e (barhaq)	tumharay liay	nahin	Allah ki
الْآخِرَةِ	بِلِقَاءِ	وَكَذَّبُوا	كَفَرُوا	الَّذِينَ مِنْ قَوْمِهِ	الْمَلَأُ	aakhirat ki	mulaqaat ko	awr jhutlaya	kufr kiya	jinhon nay	us ki qawm say	sardaron nay	
مِثْلُكُمْ لَا	بَشَرٌ إِلَّا هُنَّا مَا	وَأَنْتَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَا	كَفَرُوا	الَّذِينَ مِنْ قَوْمِهِ	وَأَنْتَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَا	tumharay jaisa	aik insan	magar	yeh	nahin	dunya ki	zindagi mein	awr khush hali di ham nay unhein

وَلَئِنْ ^ص awr albattah agar	تَشْرُبُونَ ^ص tum pitay ho	مِهَا us say jo	وَيَشْرَبُ awr woh pita hay	مِنْهُ jis say	تَأْكُلُونَ ^ص tum khatay ho	مِهَا us say jo	يَأْكُلُ woh khata hay
أَيَعْدُكُمْ keya woh wadah deta hay tumhein	لَخِسْرُونَ ^{لا} albattah <u>khasarah</u> panay walay	إِذَا ^ص tab ho gay	إِنَّكُمْ ^ص yaqinan tum	إِنَّكُمْ ^ص apnay jaisay	بَشَرًا ^ص aik insan ki	مِثْلَكُمْ ^ص ita'at ki tum nay	أَطْعَمْ ^ص keh bayshak tum
مُخْرَجُونَ ^ص nikalay janay walay ho	أَنَّكُمْ ^ص bayshak tum	وَعَظَامًا ^ص awr haddiyan	تَرَابًا ^ص matti	وَكُنْتُمْ ^ص awr ho jao gay tum	إِذَا مِتُمْ ^ص mar jao gay tum	إِذَا كُنْتُمْ ^ص jab	أَنَّكُمْ ^ص keh bayshak tum
حَيَاتُنَا ^ص zindagi hamari	إِلَّا ^ص magar	هِيَ ^ص yeh	إِنْ ^ص nahin	تَوْعِدُونَ ^ص tum wadah diay ja rahay ho	لِمَا ^ص woh jo	هَيَّاهَاتَ ^ص bahot door hay	هَيَّاهَاتَ ^ص bahot door hay
إِلَّا هُوَ إِلَّا ^ص magar woh nahin	بِبَعْثَرَتِينَ ^ص utha'ay janay walay	نَحْنُ ^ص ham	وَمَا ^ص awr nahin	وَنَحْيَا ^ص awr ham jeetay hain	نَهُوتُ ^ص ham martay hain	الدُّنْيَا ^ص dunya ki	رَجُلٌ ^ص dunya ki
بِمُؤْمِنِينَ ^ص maan-nay walay	لَهُ ^ص usay	نَحْنُ ^ص ham	وَمَا ^ص awr nahin	كَذِبًا ^ص jhoot	عَلَى اللَّهِ ^ص Allah par	افْتَرَى ^ص us nay gharr liya	رَجُلٌ ^ص aik mard
قَلِيلٌ thorri hay	عَمَّا ^ص us (muddat) mein jo	قَالَ ^ص kaha	كَذَبُونِ ^ص unhon nay jhutlaya mujhay	بِمَا ^ص ba wajh us kay jo	انْصُرْنِي ^ص madad kar meri	رَبٌ ^ص ay meray Rabb	قَالَ ^ص kaha
فَجَعَلْنَاهُمْ to kar diya ham nay unhein	بِالْحَقِّ ^ص sath haq kay	الصَّيْحَةُ ^ص chingharr nay	فَاخَذَنَاهُمْ ^ص to pakarr liya unhein	نَدِيمِينَ ^ص nadim	لِيَصْبِحُ ^ص albattah woh zarur ho ja'ein gay	ج ^ص 40	ج ^ص 40
مِنْ بَعْدِهِمْ ba'd in kay	أَنْشَأْنَا ^ص utha'ein ham nay	ثُمَّ ^ص phir	الظَّلَمِينَ ^ص jo zalim hain	لِلْقَوْمِ ^ص un logon kay liay	فَبَعْدًا ^ص to doori hay	غُثَاءً ^ص kurra kirkit	ج ^ص 41
وَمَا ^ص awr nah	أَجَلَهَا ^ص apnay muqarrar waqt say	مِنْ أُمَّةٍ ^ص koi ummat	تَسْبِقُ ^ص aagay barrh sakti hay	مَا ^ص nah	أَخْرِيْنَ ^ص dusri	قُرُونًا ^ص qawmein	ط ^ص 42

أَمَّةٌ	جَاءَ	كُلَّهَا	تَثْرَا ط	رُسُلَنَا	أَرْسَلَنَا	ثُمَّ	يَسْتَأْخِرُونَ ط ④۳
kisi ummat mein	aaya	jab bhi	paiy dar paiy	apnay rasulon ko	bheja ham nay	phir	woh peechnay reh sakti hay
وَ جَعَلْنَاهُمْ بَعْضًا بَعْضَهُمْ فَاتَّبَعُنَا كَذَبُوهُ رَسُولُهَا	awr bana diya ham nay unhein	ba'z kay	un kay ba'z ko	to peechnay la'ay ham	unhon nay jhutla diya usay		rasul us ka
مُوسَى أَرْسَلَنَا ثُمَّ لَا يُؤْمِنُونَ ④۴	bheja ham nay	phir	jo nahin iman latay	un logon kay liay	to doori hay	qissay kahaniyan	أَحَدِيْثَ ح
إِلَى فِرْعَوْنَ مُبِينٍ لَا هُرُونَ وَآخَاهُ	taraf Fir'awn	wazeh kay	awr dalil	sath apni nishaniyon kay	Haroon ko	awr us kay bhai	
فَقَالُوا عَالِيْنَ ح ④۶	sarkash	log	awr thay woh	to unhon nay takabbur kiya			وَمَلَأْنَاهُ
to woh kehnay lagay							awr us kay sardaron kay
لَنَا عَبْدُوْنَ ④۷	hamaray liay	awr qawm in dono ki	apnay jaisay	do insanon par			أَنُوْمَنُ
أَتَيْنَا وَلَقَدْ مِنَ الْمُهَلَّكِيْنَ ④۸	di ham nay	awr albattah tehqaq	halak honay walon mein say	to ho gaiy woh			فَكَذَبُوهُمَا
مُوسَى أَتَيْنَا وَلَقَدْ فَكَانُوا	Musa ko						
اَيَةٌ وَ اُمَّةٌ وَ جَعَلْنَا اَبْنَ مَرْيَمَ	aik nishani	Ibn e Maryam	awr banaya ham nay	woh hidayat pa'ein	takeh woh	kitab	الْكِتَبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ④۹
يَا يَهُهَا الرُّسُلُ ⑤۰	ay	awr behtay chashmay wali	qarar/sukoon wali	taraf buland jagah kay	awr panah di ham nay un dono ko		إِلَى رَبِّهِمْ وَأَوْيَنْهُمَا
تَعْمَلُوْنَ بِهَا إِنِّي صَالِحًا كُلُّهُمْ مِنَ الطَّيِّبِتِ	tum amal kartay ho	usay jo	bayshak main	nek	awr amal karo	pakizah cheezon mein say	كُلُّهُمْ مِنَ الطَّيِّبِتِ
							khao

رَبُّكُمْ	وَأَنَا	وَاحِدَةٌ	أُمَّةٌ	أُمْتُكُمْ	هُذِهِ	وَإِنَّ	عَلَيْمٌ
Rabb hun tumhara	awr main	aik hi	ummah hay	ummah tumhari	yeh	awr bayshak	khub jan-nay wala hay
كُلُّ حُزْبٍ	زُرَّا	بَيْنَهُمْ	أَمْرُهُمْ	فَتَقْطَعُوا	فَاتَّقُونَ		
har firqah/goroh (kay log)	tukrray tukrray kar kay	aapas mein	mu'amlah apna	to unhon nay juda kar liya		pas daro mujh say	
٥٤	٥٣	٥٤	٥٣	٥٣	٥٣	٥٣	٥٣
وَبَنِيْنِيْنَ لَا مِنْ مَالٍ	بِهِ	نِيلُّهُمْ	أَنَّا	أَيْسَبُونَ			
awr beton say	maal say	sath kisi bhi (cheez) kay	jo ham madad day rahay hain inhein	keh bayshak		keya woh samajhtay hain	
إِنَّ الَّذِينَ لَا يَشْعُرُونَ	بَلْ	فِي الْخَيْرِ طَ	لَهُمْ	نُسَارَعُ			
woh jo	bayshak	nahin woh shu'oor rakhtay	balkeh	bhalaiyon mein	un kay liay	keh ham jaldi kar rahay hain	
رَبِّهِمْ	بِأَيْتِ	وَالَّذِينَ هُمْ	وَالَّذِينَ هُمْ	رَبِّهِمْ	مُشْفِقُونَ لَا	هُمْ	مِنْ خَشْيَةٍ
apnay Rabb ki	aayaat par	woh	awr woh jo	darnay walay hain	apnay Rabb kay	khawf say	woh
وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ	لَا يُشْرِكُونَ لَا	لَهُمْ	وَالَّذِينَ هُمْ	وَالَّذِينَ لَا	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ لَا		
detay hain	awr woh jo	nahin woh sharik kartay	apnay Rabb kay sath	woh	awr woh jo	woh iman latay hain	
إِلَى رَبِّهِمْ رَجِعُونَ لَا	أَنَّهُمْ	وَجْلَهُ	وَقُلُوبُهُمْ	أَتَوْا	مَا		
lawtnay walay hain	taraf apnay Rabb kay	keh bayshak woh	laraztay hain	jab keh dil un kay	woh detay hain	jo kuchh	
وَلَا سُبْقُونَ	لَهَا	وَهُمْ	فِي الْخَيْرِ	يُسْرِعُونَ	أُولَئِكَ		
awr nahin	sabqat karnay walay hain	un kay liay	awr woh	bhalaiyon mein	jo jaldi kartay hain	yehi log hain	
بِالْحَقِّ يَنْطَقُ كِتَابٌ وَلَدَيْنَا وَسَعَهَا إِلَّا نَفْسًا نَكْلُفُ							
sath haq kay	jo bolti hay	aik kitab hay	awr hamaray paas	us ki wus'at kay mutabiq	magar	kisi nafs ko	ham taklif detay

وَهُمْ لَا يُظْلِمُونَ ⁶²	بَلْ	قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ	مِنْ هَذَا وَلَهُمْ	الْيُؤْمِنُونَ 23
awr un kay liay	is say	ghaflat mein hain	dil un kay	balkeh nahin woh zulm kiay ja'ein gay
إِذَا حَتَّىٰ عَمِلُونَ ⁶³	لَهَا هُمْ ذَلِكَ مِنْ دُونِ	أَعْمَالٌ	إِذَا لَهُمْ هُمْ ذَلِكَ مِنْ دُونِ	أَعْمَالٌ
jab yahan tak keh	karnay walay hain	unhein woh	is kay ilawah	kai a'maal hain
لَا تَجُرُوا يَجْرُونَ ط ⁶⁴	إِذَا بِالْعَذَابِ	مُتَرَفِّهِمْ أَخْذَنَا	إِذَا هُمْ بِالْعَذَابِ	مُتَرَفِّهِمْ أَخْذَنَا
nah tum chillao	woh chillanay lagein gay	woh tab yakayak sath azab kay	in kay khush haal logon ko	pakrein gay ham
الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَ الْأَنْذَارِ	قَدْ كَانَتْ أَيْتُ	لَا تُنْصَرُونَ ⁶⁵	لَا تُنْصَرُونَ ⁶⁵	الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَ الْأَنْذَارِ
parrhi jateen	meri aayaat	theen tehqiq	nah tum madad kiay jao gay	ham say bayshak tum aaj
عَلَيْكُمْ فَلَكُنْتُمْ تَنْكِصُونَ ⁶⁶	عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ	لَنْكِنْتُمْ مُسْتَكْبِرِينَ ط ⁶⁷	لَنْكِنْتُمْ مُسْتَكْبِرِينَ ط ⁶⁷	عَلَيْكُمْ فَلَكُنْتُمْ تَنْكِصُونَ ⁶⁶
sath is kay takabbur kartay huay	tum phir jatay	apni aerriyon par	to thay tum	tum par
سِرًا تَهْجُرُونَ ⁶⁷	أَفَلَمْ يَدَبُّرُوا	أَمْ الْقَوْلَ	أَمْ جَاءَهُمْ	سِرًا تَهْجُرُونَ ⁶⁷
aaya hay un kay paas	ya kalam mein	unhon nay ghawr o fikr kiya	keya bhala nahin	tum bay hudah goi kartay ho
مَا يَعْرِفُوا لَمْ يَأْتِ الْأَوَّلِينَ ⁶⁸	أَبَاءَهُمْ يَأْتِ	أَمْ الْأَوَّلِينَ ⁶⁸	أَمْ يَعْرِفُوا لَمْ يَأْتِ	مَا يَعْرِفُوا لَمْ يَأْتِ الْأَوَّلِينَ ⁶⁸
unhon nay pehchana	nahin ya	pehlay	un kay aaba o ajdad kay paas	aaya nahin jo
رَسُولُهُمْ فَهُمْ مُنْكِرُونَ ⁶⁹	لَهُ مِنْكِرُونَ ⁶⁹	أَمْ يَقُولُونَ	بِهِ يَعْرِفُوا	رَسُولُهُمْ فَهُمْ مُنْكِرُونَ ⁶⁹
apnay rasul ko junoon hay	isay woh kehtay hain	ya inkari hain	ya un	jo un
بَلْ جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ وَأَكْثَرُهُمْ كَرْهُونَ ⁷⁰	لِلْحَقِّ كَرْهُونَ ⁷⁰	وَمَنْ يَرْجُونَ ⁷⁰	وَلَوْ أَتَّبَعَ	بَلْ جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ وَأَكْثَرُهُمْ كَرْهُونَ ⁷⁰
balkeh paerwi karta	awr agar na pasand karnay walay hain	haq ko awr aksar un kay	haq haq	balkeh woh laya hay in kay paas
الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَادٍ السَّمَوٰتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ط ⁷¹	وَمَنْ فِيهِنَّ ط ⁷¹	وَمَنْ وَالْأَرْضُ السَّمَوٰتُ لَفَسَادٍ أَهْوَاءَهُمْ الْحَقُّ	وَمَنْ فِيهِنَّ ط ⁷¹	الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَادٍ السَّمَوٰتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ط ⁷¹
haq in mein hay awr jo koi awr zamin	aasman albattah bigarr jatay	haq in ki khwahishaat ki	haq	haq

أَمْ	مُعْرِضُونَ ط ⑦١	عَنْ ذِكْرِهِمْ	فَهُمْ	بِذِكْرِهِمْ	أَتَيْنَاهُمْ	بَلْ
ya	munh mornay walay hain	apnay hi zikr say	to woh	zikr in ka	la'ay hain ham in kay paas	balkeh
خَيْرٌ	وَهُوَ	خَيْرٌ ق ٢٣	رَبِّكَ	فَخَرَاجٌ	خَرَاجًا	تَسْأَلُهُمْ
behtar hay	awr woh	behtar hay	aap kay Rabb ka	to kharaj/ajr o sawab	maal/ ada'igi ka	aap sawal kartay hain in say
وَإِنَّ	مُسْتَقِيمٌ ⑦٣	إِلَى صِرَاطٍ	لَتَّعْوِهِمْ	وَإِنَّكَ	الرِّزْقِينَ ⑦٢	ج ٤
awr bayshak	seedhay kay	taraf rastay	albattah aap bulatay hain inhein	awr bayshak aap	sab rizq denay walon say	
وَلَوْ	لَنِكِبُونَ ⑦٤	عِنِ الصِّرَاطِ	بِالْآخِرَةِ	لَا يُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	
awr agar	albattah hat janay walay hain	rastay say	aakhirat par	nahin woh iman latay	woh jo	
فِي طُغْيَانِهِمْ	لِلَّجْوَأْ	مِنْ ضُرِّ	مَبِّهِمْ	مَا كَشَفْنَا	وَرَحْمَنْهُمْ	
apni sarkashi mein	albattah woh array rahein gay	taklif mein say	unhein hay	jo	awr khol dein ham	rahm karein ham un par
اسْتَكَانُوا	فَهَا	بِالْعَذَابِ	أَخْذُنَهُمْ	وَلَقَدْ	يَعْمَهُونَ ⑦٥	
unhon nay aajizi ki	pas nah	sath azab kay	pakarr liya ham nay inhein	awr albattah tehqiq	bhataktay huay	
بَابًا	عَلَيْهِمْ	فَتَحْنَا	إِذَا	حَتَّىٰ	يَتَضَرَّعُونَ ⑦٦	
darwazah	in par	khol diya ham nay	jab	yahan tak keh	woh girrgirra'ay	apnay Rabb kay liay
الَّذِي	وَهُوَ	مُبِسُونَ ع ⑦٧	فِيهِ	هُمْ	إِذَا	لِرَبِّهِمْ
jis nay	awr wohi hay	mayus honay walay thay	us mein	woh	yakayak	sakht azab wala
قَلِيلًا مَا	وَالْأَفْدَةَ ط	وَالْأَبْصَارَ	السَّمْعَ	لَكُمْ	أَنْشَأَ	٤ ٢٧
kitna kam	awr dil	awr aankhein	kaan	tumharay liay	paeda kiay	
وَاللَّيْهِ	فِي الْأَرْضِ	ذَرَأْكُمْ	الَّذِي	وَهُوَ	تَشْكُرُونَ ⑦٨	
awr taraf usi kay	zamin mein	phaela diya tumhein	awr wohi hay	tum shukr adaa kartay ho		

تُحَشِّرُونَ ⁷⁹	وَهُوَ	الَّذِي	يُحْكِي	وَيُبَيِّنُ	وَلَهُ	اخْتِلَافٌ	
aagay peechnay aana	awr usi kay liay hay	awr woh mawt deta hay	zindah karta hay	jo	awr wohi hay	tum ikaththay kiay jao gay	
ما	قَالُوا	مِثْلَ	بَلْ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ ⁸⁰	الَّيْلِ	وَالنَّهَارِ ط
us kay jo	manind	unhon nay kaha	balkeh	tum aql say kaam letay	keya phir nahin	awr din ka	raat
تُرَابًا	وَكَنَّا	مِنْتَنَا	عَرَادًا	قَالُوا	الْأَوَّلُونَ ⁸¹	قَالَ	
matti	awr ho ja'ein gay ham	mar ja'ein gay ham	keya jab	unhon nay kaha	pehlon nay		kaha tha
نَحْنُ وَآبَاؤُنَا	وَعْدُنَا	لَقَدْ	لَمْ يَعُوْثُونَ ⁸²	عَرَانَ	وَعِظَامًا		
awr aaba o ajdad hamaray	ham	wadah kiay gaiy ham	albattah tehqiq	albattah utha'ay janay walay hain	keya waq'ei ham		awr haiddiyen
قُلْ	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⁸³	إِلَّا	هَذَا	إِنْ	مِنْ قَبْلُ	هَذَا	
keh dijijay	pehlon ki	kahaniyan hain	magar	yeh	nahin	is say qabl	is ka
تَعْلَمُونَ ⁸⁴	كُنْتُمْ	إِنْ	فِيهَا	وَمَنْ	الْأَرْضُ	لِمِنْ	
tum jantay	ho tum	agar	is mein hay	awr jo kuchh	zamin		kis kay liay hay
رَبُّ	مَنْ	قُلْ	أَفَلَا	قُلْ	بِلِلَّهِ ط	سَيَقُولُونَ	
Rabb hay	kon	keh dijijay	tum nasihat pakarrtay	keya phir nahin	keh dijijay	Allah hi kay liay hay	anqarib woh kahein gay
بِلِلَّهِ ط	سَيَقُولُونَ	الْعَظِيمُ ⁸⁶	الْعَرْشُ	وَرَبُّ	السَّيْوتُ السَّبْعُ		
Allah hi kay liay	anqarib woh kahein gay	azeem ka	arsh e	awr Rabb hay	saat aasmanon ka		
مَلَكُوتُ كُلِّ	بِيَدِهِ	مَنْ	قُلْ	أَفَلَا	تَتَقَوَّنَ ⁸⁷	قُلْ	
har	jis kay hath mein hay	kon hay	keh dijijay	tum dartay	keya bhala nahin		keh dijijay
تَعْلَمُونَ ⁸⁸	كُنْتُمْ	إِنْ	عَلَيْهِ	يُجَارُ	وَلَا	شَيْءٌ وَهُوَ يُجِيرُ	
tum ilm rakhtay	ho tum	agar	us kay khilaf	panah di ja sakti	awr nahin	woh panah deta hay	awr woh cheez ki

أَتَيْنَاهُمْ	بَلْ	تُسْهِرُونَ ⁽⁸⁹⁾	فَانِي	قُلْ	لِلَّهِ ط	سَيَقُولُونَ
ham la'ay hain in kay paas	balkeh	tum mas-hur kiay jatay ho	to kahan say	keh dijijay	Allah hi kay liay	anqarib woh kahein gay
وَمَا مِنْ وَلَدٍ	اللَّهُ	اَتَخَذَ	مَا	كَذِبُونَ ⁽⁹⁰⁾	بِالْحَقِّ	وَإِنَّهُمْ
awr nahin	koi awlad	Allah nay	banai	nahin	albattah jhootay hain	awr bayshak woh
خَلَقَ	بِمَا	إِلَهٌ	كُلُّ	لَنَهَبَ	إِذَا	مَعَهُ
us nay paeda kiya	usay jo	llah	har	albattah lay jata	tab	منْ إِلَهٌ
يَصْفُونَ لَا	عَمَّا	اللَّهُ	سُبْحَانَ	عَلَى بَعْضٍ	بَعْضُهُمْ	وَلَعَلًا
woh bayan kartay hain	us say jo	Allah	pak hay	ba'z par	ba'z un ka	awr albattah charrhai karta
قُلْ	يُشْرِكُونَ ⁽⁹²⁾	عَمَّا	فَتَعْلَمُ	الْغَيْبُ وَالشَّهادَةِ	عُلُمَ	عَلَمَ
keh dijijay	woh sharik kartay hain	us say jo	pas woh bahot buland hay	awr hazir ka	ghaib	jan-nay wala hay
فَلَا تَجْعَلْنِي	رَبٌ	يُوْعِدُونَ ⁽⁹³⁾	مَا	تُرِيكُنِي	إِمَّا	رَبٌ
tu karna mujhay	to nah	ay meray Rabb	woh wadah kiay jatay hain	jo	tu dikha'ay mujhay	agar
مَا نُرِيَكَ	أَنْ	عَلَى	وَإِنَّا	الظَّلَمِينَ ⁽⁹⁴⁾	فِي الْقَوْمِ	نَعِدُهُمْ
jis ka ham dikha'ein aap ko	keh	is (baat) par	awr bayshak ham	jo zalim hain	un logon mein	
أَحْسَنُ	هِيَ	بِالْتِقْيَ	إِدْفَعْ	لَقْدِرُونَ ⁽⁹⁵⁾	نَعِدُهُمْ	
ziyadah achcha hay	woh (jo)	us (tariqay) say	door kar dijijay	albattah qadir hain	ham wadah kar rahay hain un say	
رَبٌ وَقُلْ	يَصْفُونَ ⁽⁹⁶⁾	بِمَا	أَعْلَمُ	نَحْنُ	السَّيِّئَةَ ط	
ay meray Rabb	awr keh dijijay	woh bayan kartay hain	usay jo	khub jantay hain	ham	burai ko
أَنْ رَبٌ وَأَعُوذُ بِكَ	الشَّيْطَانِ لَا	مِنْ هَمَزَتِ	أَعُوذُ بِكَ	مِنْ هَمَزَتِ	أَعُوذُ بِكَ	
is say keh	ay meray Rabb	awr main panah leta hun teri	shaitanon kay	waswason say	main panah leta hun teri	

رَبٌّ	قَالَ	الْمَوْتُ	أَحَدُهُمْ	جَاءَ	إِذَا	حَتَّىٰ	يَحْضُرُونَ
ay meray Rabb	kahay ga	mawt	un mein say aik ko	aa ja'ay gi	jab	yahan tak keh	woh hazir hon meray paas
إِنَّهَا	كَلَّا	تَرَكْتُ	فِيمَا	صَالِحًا	أَعْمَلُ	لَعَلَّ	أُرْجِعُونَ
bayshak woh	hargiz nahin	chhor aaya main	us mein jo	nek	main amal karun	takeh main	wapis lawta do mujhay
يُبَعْثُونَ	إِلَى يَوْمٍ	بَرْزَخٌ	وَمِنْ وَرَائِهِمْ	قَاتِلُهَا	هُوَ	كَلِمَةٌ	ۚ
woh sab u'tha'ay ja'ein gay	us din tak	barzakh hay	awr aagay in kay	kehnay wala hay usay	woh	aik baat hay	ۚ
يَوْمٌ مِّنْهُمْ	بَيْنَهُمْ	أَنْسَابَ	فَلَا	فِي الصُّورِ	نُفْخَ	فَإِذَا	
awr nah	us din	darmiyan in kay	rishtah dariyan	to nahin	soor mein	phoonk mari ja'ay gi	phir jab
الْمُفْلِحُونَ	هُمْ	فَأُولَئِكَ	مَوَازِينُهُ	فَنَّ	ثَقْلَتْ	مَنْ تَسَاءَلُونَ	ۚ
to falah panay walay hain	woh	to yehi log hain	palrray us kay	bhaari huay	to jo koi	woh aik dusray say sawal karein gay	ۚ
أَنْفُسَهُمْ	خَسِرُوا	الَّذِينَ	فَأُولَئِكَ	مَوَازِينُهُ	خَفَّتْ	وَمَنْ	
apnay aap ko	khasaray mein daala	woh jinhan nay	to yehi log hain	palrray us kay	halkay huay	awr jo koi keh	
فِيهَا	النَّارُ	وَهُمْ	وَجْهُهُمْ	تَلْفُخُ	خَلِدُونَ	فِي جَهَنَّمَ	
us mein	aag	awr woh	un kay chehrone ko	jhulsa day gi	hamesha rehnay walay hain	jahannam mein	
بِهَا	فَكُنْتُمْ	عَلَيْكُمْ	شُتْلٌ	أَيْتُ	تَكُنْ	آلُمُ	كُلِّهُونَ
inhein	to thay tum	tum par	parrhi jateen	aayaat meri	theen	keya nah	munh bigaarrnay walay hon gay
وَكُنَّا	شُقُوتُنَا	عَلَيْنَا	غَلَبَتْ	رَبَّنَا	قَالُوا	تُكَذِّبُونَ	
awr thay ham	bad bakhti hamari	ham par	ghalib aa gai	ay hamaray Rabb	woh kahein gay	tum jhutlatay	
فَإِنَّا	عُدْنَا	فَإِنْ	مِنْهَا	أَخْرِجْنَا	رَبَّنَا	صَالِيْنَ	قَوْمًا
to bayshak ham	dobarah karein ham	phir agar	is say	nikaal day hamein	ay hamaray Rabb	gumrah	log

إِنَّهُ	تُكَلِّمُونَ ⑩⁸	وَلَا	فِيهَا	اَخْسَعُوا	قَالَ	ظَلِمُونَ ⑩⁷
bayshak woh	tum kalam karo mujh say	awr nah	isi mein	parray raho phitkaray huay	woh farma'ay ga	zalim hon gay
فَاغْفِرْ	أَمَنَّا	رَبَّنَا	يَقُولُونَ	مِنْ عَبَادِي	فَرِيقٌ	كَانَ
pas bakhsh day	iman la'ay ham	ay hamaray Rabb	woh kehtay thay	meray bandon mein say	aik goroh	tha woh
سُخْرِيًّا	فَاتَّخَذْتُو هُمْ ⑩⁹	الرَّحِيمُ	خَيْرٌ	وَأَنْتَ	وَارْحَمَنَا	لَنَا
mazaq	to bana liya tu nay unhein	sab rahm karnay walon mein	behtar hay	awr tu	awr rahm farma ham par	hamein
إِنِّي	تَضْحِكُونَ ⑩⁹	مِنْهُمْ	وَكُنْتُمْ	ذَكْرِي	أَنْسُوكُمْ	حَتَّىٰ
bayshak main	tum hansi kiya kartay	un say	awr thay tum	zikr mera	uhon nay bhulwa diya tumhein	yahan tak keh
الْفَائِزُونَ ⑪⁹	هُمْ	أَنَّهُمْ	صَبَرُواٰ	بِمَا	الْيَوْمَ	جَزِيَّتُهُمْ
kamyab honay walay hain	wohi	bayshak woh	uhon nay sabr kiya	ba wajh us kay jo	aaj	badlah diya main nay tumhein
لَبِثْنَا	قَالُوا ⑪⁹	عَدَدَ سِنِينَ	فِي الْأَرْضِ	كَمْ لَبِثْتُمْ	فَلَّ	كَمْ
thahray ham	woh kahein gay	saalon ki	ginti mein	zamin mein	thahray tum	kitna
لَبِثْتُمْ	إِنْ	فَلَّ	الْعَادِينَ ⑪⁹	فَسَلِّ	يَوْمٍ	أَوْ
thahray tum	nahin	woh farma'ay ga	gin-nay walon say	pas poochh lijay	din ka	kuchh hissah
أَنَّهَا	أَفَحَسِبْتُمْ	تَعْلَمُونَ ⑪⁹	كُنْتُمْ	أَنَّكُمْ	لَوْ	إِلَّا
keh bayshak	keya bhala samjha tha tum nay	tum jantay	hotay tum	keh bayshak tum	kaash	bahot thorra
اللَّهُ	فَتَعْلَمَ	لَا تُرْجِعُونَ ⑪⁹	إِلَيْنَا	وَأَنَّكُمْ	قَلِيلًاً	يَوْمًا
Allah	to bahot buland hay	nah tum lawta'ay jao gay	taraf hamaray	awr bayshak tum	baykar	paeda kiya ham nay tumhein
الْكَرِيمُ ⑪⁹	رَبُّ الْعَرْشِ	هُوَ	إِلَهٌ	عَبْشًا	خَلَقْتُمْ	الْمَلِكُ
karim ka	arsh e	Rabb hay	wohi	magar	koi llah e (barhaq)	nahin
					haqiqi	badshah

وَمَنْ	يَدْعُ	مَعَ	اللَّهُ	إِلَهًا	أَخْرَاجًا	لَا بُرْهَانَ	لَهُ	بِهِ
is ki	us kay liay	nahin dalil	dusra	llah	Allah kay	sath	pukaray	awr jo
الْكَفَرُونَ	لَا يُفْلِحُ	إِنَّهُ	رَبِّهِ طَ	عِنْدَ	حَسَابُهُ	فَانِيهَا		
jo kafir hain	nahin woh falah pa'ein gay	bayshak woh	us kay Rabb kay	paas	hisab hay us ka	to bayshak		
الرَّحِيمُونَ	خَيْرٌ	وَأَنْتَ	وَأَرْحَمُ	أَغْفِرُ	رَبٌ	وَقُلْ		
sab rahm karnay walon say	behtar hay	awr tu	awr rahm farma	bakhsh day	ay merayRabb	awr keh dijiay		

24 سُورَةُ النُّورِ مَدَنيَّةٌ 102

آيَاتُهَا : 64

سُورَةٌ	أَنْزَلْنَا	وَفَرَضْنَا	وَأَنْزَلْنَا	فِيهَا	أَيْتٍ	بَيْنِتِ
yeh aik surat hay	ham nay isay	farz kiya ham nay isay	ham nay isay	is mein	aayaat	wazeh
لَعَلَّكُمْ	أَنْذَرْنَا	وَرَأَنَاهَا	وَأَنْزَلْنَا	فَاجْلِدُوا	وَالَّذِي	وَاحِدٌ
takeh tum	ham nay isay	zaniyah awrat	awr nazil ki ham nay	pas korra maro	har	aik ko
مِنْهُمَا	سُورَةٌ	أَنْزَلْنَا	وَفَرَضْنَا	فِيهَا	أَيْتٍ	بَيْنِتِ
in dono mein say	ham nay isay	farz kiya ham nay isay	ham nay isay	is mein	aayaat	wazeh
فِي دِينِ	اللَّهُ	جَلَدَةٌ	وَلَا	تَأْخُذُكُمْ	وَالَّذِي	رَافِهٌ
deen (qanoon kay mu'amlay mein)	Allah kay	korray	awr nah	pakrray tumhein	in dono kay baray mein	koi tars
أَنْ	كُنْتُمْ	وَلَا	تَأْخُذُكُمْ	وَالَّذِي	بِاللَّهِ	رَافِهٌ
agar	ho tum	awr nah	pakrray tumhein	pas korra maro	har	ai ko
عَذَابَهُمَا	طَاعِفَةٌ	جَلَدَةٌ	وَلَا	فَاجْلِدُوا	وَالَّذِي	رَافِهٌ
awr zarur hazir ho	un dono ki saza par	korray	awr nah	pas korra maro	har	ai ko
وَلْيَشْهُدُ	كُنْتُمْ	وَلَا	تَأْخُذُكُمْ	وَالَّذِي	بِاللَّهِ	رَافِهٌ
nahin nikah karta	mominon mein say	awr nah	awr nah	pas korra maro	har	ai ko
وَالَّذِي	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	رَافِهٌ
magar	zani mard	zani mard	zani mard	zani mard	zani mard	zani mard
أَوْ	طَاعِفَةٌ	جَلَدَةٌ	وَلَا	وَالَّذِي	وَالَّذِي	رَافِهٌ
ya	un dono ki saza par	korray	awr nah	pas korra maro	har	ai ko
وَمُشْرِكَةٌ	وَلَا	وَلَا	وَلَا	وَلَا	وَلَا	رَافِهٌ
mushrikah awrat say	ho tum	awr nah	awr nah	awr nah	awr nah	رَافِهٌ
zaniyah awrat say	ya	ya	ya	ya	ya	رَافِهٌ
وَمُشْرِكَةٌ	وَلَا	وَلَا	وَلَا	وَلَا	وَلَا	رَافِهٌ

يَرْمُونَ	وَالَّذِينَ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ③	ذَلِكَ	وَحْرَمَ	وَمُشْرِكُوْج	أَوْ
tohmat laga'ein	awr woh log jo	mominon par	yeh	awr haram kar diya gaya	mushrik mard	ya
ثَمَنِينَ	فَاجْلِدُوهُمْ	شُهَدَاءَ	بِارْبَعَةِ	يَا�ُوا	لَمْ	الْمُحْسَنِ ثُمَّ
assi	to korray maro inhein	gawah	chaar	woh la'ein	nah	phir
هُمْ	وَأُولَئِكَ	آبَدًا	شَهَادَةً	لَهُمْ	تَقْبِلُوا	جَلَدَةً
woh	awr yehi log hain	kabhi bhi	gawahi ko	un ki	tum qubul karo	awr nah
وَاصْلَحُوا	ذَلِكَ	مِنْ بَعْدِ	تَابُوا	الَّذِينَ	إِلَّا	الْفَسِقُونَ ④
awr unhon nay islah kar li	is kay	ba'd	tawbah ki	un kay jinhon nay	siwa'ay	jo fasiq hain
أَزْوَاجَهُمْ	يَرْمُونَ	وَالَّذِينَ	رَحِيمٌ ⑤	غَفُورٌ	اللهُ	فِإِنَّ
apni biwyion par	tohmat lagatay hain	awr woh log jo	nihayat rahm karnay wala hay	bahot bakhshnay wala hay	Allah	to bayshak
أَحَدِهِمْ	فَشَهَادَةُ	أَنفُسُهُمْ	إِلَّا	شُهَدَاءَ	يَكُنْ	وَلَمْ
un mein say aik hi	to gawahi ho gi	woh khud hi	magar	koi gawah	un kay liay	hain
وَالخَامِسَةُ	لَمَنِ الصَّدِيقِينَ ⑥	إِنَّهُ	بِاللهِ لَا	شَهَدَتْ	أَرْبَعُ	
awr panchwin baar	albattah sachchon mein say hay	bayshak woh	sath Allah (ki qasam) kay	gawahiyan	chaar	
وَيَدْرُؤُا	مِنَ الْكُنْبِيْنَ ⑦	كَانَ	إِنْ	عَلَيْهِ	لَعْنَتَ	أَنَّ
awr taal day gi	jhooton mein say	hay woh	agar	us par	Allah ki	lanat ho
إِنَّهُ	بِاللهِ لَا	أَرْبَعَ شَهَدَتْ	أَنْ	اللهُ	الْعَذَابَ	عَنْهَا
bayshak woh	Allah ki qasam kay sath	gawahiyan	chaar	woh gawahi day	yeh (baat) keh	saza ko
لَمَنِ الْكُنْبِيْنَ ⑧	غَضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا	أَنَّ	تَشَهَّدَ	أَنْ	عَنْهَا	
agar	us (awrat) par	Allah ka	ghazab ho	keh bayshak	awr panchwin baar	albattah jhooton mein say hay

كَانَ مِنَ الصَّدِيقِينَ ⑨	وَرَحْمَتُهُ عَلَيْكُمْ	اللَّهُ فَضْلُ	وَلَوْلَا	أَنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْفُلْكَ	حَكِيمٌ ⑩	تَوَّابٌ	وَأَنَّ اللَّهَ
awr rahmat us ki	tum par	Allah ka	fazl	awr agar nah hota	sachchon mein say	hay woh (mard)	
bohtan	la'ay hain	woh log jo	bayshak	bahot hikmat wala hay	bahot tawbah qubul karnay wala hay	Allah	awr bayshak
لَكُمْ طَّ	خَيْرٌ طَّ	هُوَ طَّ	بَلْ طَّ	لَكُمْ طَّ	شَرًا طَّ	لَا تَحْسِبُوهُ طَّ	عَصَبَةٌ مِّنْكُمْ طَّ
tumharay liay	achcha hay	woh	balkeh	apnay liay	bura	nah tum samjho usay	tum mein say
لَوْلَى	وَالَّذِي	مِنَ الْإِثْمِ	جَ وَالَّذِي	الْكَسَبَ	مَا	مِنْهُمْ	لِكُلِّ اُمْرِي
uthaya	awr woh jis nay	gunah say	us nay kamaya	jo	un mein say	shakhs kay hay	wastay har
سَمِعْتُمُوهَا	إِذْ	لَوْلَا	عَظِيمٌ ⑪	عَذَابٌ	لَهُ	مِنْهُمْ	كِبْرَةٌ
suna tum nay usay	jab	kiun nah	bahot barra	azab hay	us kay liay	un mein say	barra (bojh) us ka
هَذَا	وَقَالُوا	خَيْرًا	بِأَنْفُسِهِمْ	وَالْمُؤْمِنُونَ	ظَنَّ	وَالْمُؤْمِنُونَ	كُلُّ
yeh hay	awr kaha unhon nay	achcha	apnay baray mein	awr momin awrton nay	momin mardon nay	guman kiya	
فَإِذْ	بِأَرْبَعَةٍ شَهَدَ أَعْ	عَلَيْهِ	جَاءُوا	لَوْلَا	مُمِينٌ ⑫	إِفْكٌ	
phir jab	gawah	chaar	us par	woh la'ay	kiun nah	khula	bohtan
الْكَذِبُونَ ⑬	هُمْ	عِنْدَ اللَّهِ	فَأُولَئِكَ	بِالشُّهَدَاءِ	لَمْ	يَأْتُوا	
jo jhootay hain	woh	Allah kay han	to yehi log hain	gawahon ko	woh la'ay	nahin	
وَالْآخِرَةِ	فِي الدُّنْيَا	وَرَحْمَتُهُ	عَلَيْكُمْ	اللَّهُ	فَضْلُ	وَلَوْلَا	
awr aakhirat mein	dunya mein	awr rahmat us ki	tum par	Allah ka	fazl	awr agar nah hota	
تَلَقَّوْنَاهُ	إِذْ	عَظِيمٌ ⑭	عَذَابٌ	فِيهِ	أَفَضْتُمْ	فِي مَا	لَسَكْمُ
tum lay rahay thay usay	jab	bahot barra	azab	jis mein	parr gaiy thay ham	us mein say jo	yaqinan pahonch jata unhein

عِلْمٌ	بِهِ	لَكُمْ	لَيْسَ	مَا	بِأَفْوَاهِكُمْ	وَتَقُولُونَ	بِالسِّنَاتِكُمْ
koi ilm	jis ka	tumhein	nahin tha (tumhein)	woh jo	apnay munhon say	awr tum keh rahay thay	apni zabanon say
إِذْ	وَلَوْلَا	عَظِيمٌ ^⑯	اللَّهُ	عِنْدَ	وَهُوَ	هَيْنَا [ۖ]	وَتَحْسِبُونَهُ
jab	awr kiun nah	bahot barra tha	Allah kay	nazdik	halankeh woh	ma'muli	awr tum samajh rahay thay usay
بِهَذَا [ۖ]	نَتَكَلَّمُ	أَنْ	لَنَا	يَكُونُ	مَا	قُلْتُمْ	سَمِعْتُمْهُ
sath us (baat) kay	ham kalam karein	keh	hamaray liay	hay	nahin	kaha tha tum nay	suna tha tum nay usay
تَعُودُوا	أَنْ	اللَّهُ	يَعْظِمُكُمْ	عَظِيمٌ ^⑰	بُهْتَانٌ	هُذَا	سُبْحَانَكَ
(nah) tum dobarah karna	keh	Allah	nasihat karta hay tumhein	bahot barra	bohtan	yeh hay	pak hay tu
لَكُمْ	اللَّهُ	وَيَبْيَّنُ	مُؤْمِنِينَ ^{۱۷}	كُنْتُمْ	إِنْ	أَبَدًا	لِيُشْلِهَ
tumharay liay	Allah	awr bayan karta hay	iman lanay walay	ho tum	agar	kabhi bhi	is jaisa
يُجِبُونَ	أَنْ	الَّذِينَ	إِنْ	حَكِيمٌ ^{۱۸}	عَلِيهِمْ	وَاللَّهُ	الْآيَتِ
keh	pasand kartay hain	woh log jo	bayshak	khub hikmat wala hay	khub ilm wala hay	awr Allah	aayaat ko
أَلَيْمٌ لَا	عَذَابٌ	لَهُمْ	أَمْنُوا	فِي الَّذِينَ	الْفَاحِشَةُ	تَشْيِيعٌ	
dard nak	azab hay	un kay liay	iman la'ay	un logon mein jo	bay hayai	phaelay	
لَا تَعْلَمُونَ ^{۱۹}	وَأَنْتُمْ	يَعْلَمُ	وَاللَّهُ	وَالْأُخْرَةُ	فِي الدُّنْيَا		
nahin tum jantay	awr tum	janta hay	awr Allah	awr aakhirat mein	dunya mein		
رَءُوفٌ	اللَّهُ	وَأَنَّ	وَرَحْمَتَهُ	عَلَيْكُمْ	اللَّهُ	وَلَوْلَا	فَضْلُ
bahot shafqat karnay wala hay	Allah	awr bayshak	awr rahmat us ki	tum par	Allah ka	fazl	awr agar nah hota
الشَّيْطَنُ ط	خُطُوتٍ	لَا تَتَّبِعُوا	أَمْنُوا	يَا إِيَّاهَا الَّذِينَ	رَحِيمٌ ^{۲۰}		
shaitan kay	qadmon ki	nah tum paerwi karo	iman la'ay ho	ay logo jo	nihayat rahm karnay wala hay		

وَمَنْ	يَتَّبِعُ	خُطُوتٍ	الشَّيْطَنَ	فَإِنَّهُ	يَا مُرْ	بِالْفَحْشَاءِ
awr jo koi	paerwi karay ga	qadmon ki	shaitan kay	to bayshak woh	woh hukm deta hay	bay hayai ka
وَالْمُنْكَرِ ط	وَلَوْلَا فَضْلُ	اللَّهُ عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَةُ اللَّهِ	مَا زَكِي	مَا	بِالْفَحْشَاءِ
awr burai ka	awr agar nah hota	fazl	tum par	awr rahmat us ki	nah	pak ho sakta
مِنْكُمْ	مِنْ أَحَدٍ	آبَدًا	وَلَكِنَّ	اللَّهُ	بِزَكِيٍّ	يَشَاءُ مَنْ
tum mein say	koi aik	kabhi bhi	awr laikin	Allah	woh pak karta hay	woh chahta hay
وَاللهُ	سَيِّعٌ	عَلَيْهِمْ ②١	وَلَا يَأْتَى	أُولُوا	الْفَضْلِ مِنْكُمْ	مِنْ
awr Allah	khub sun-nay wala hay	khub ilm wala hay	awr nah	sahib e	fazl	tum mein say
وَالسَّعَةٌ	أَنْ	يُؤْتُوا	أُولَئِكَ	وَالْمُهَاجِرِينَ	وَالْمَسْكِينَ	يُؤْتُوا
awr wus'at walay	keh	(nah) woh dein gay	rishtah daron	awr miskinon	awr muhajirin ko	awr miskinon
يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَلَيَعْفُوا	وَلَيُصْفِحُوا	أَلَا تُحِبُّونَ	أَنْ	وَالْمُهَاجِرِينَ
muaf kar day	Allah kay rastay mein	awr chahiay keh woh muaf kar dein	awr chahiay keh woh dar guzar karein	keya nahin	tum pasand kartay	keh
اللَّهُ أَكْمَلَ	وَاللهُ أَكْمَلَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ②٢	إِنَّ الَّذِينَ	إِنَّ	وَالْمُهَاجِرِينَ
Allah	tumhein	bahot bakhshnay wala hay	nihayat rahm karnay wala hay	bayshak	woh jo	awr muhajirin ko
يَرْمُونَ	الْحَصَنَتِ	الْغِلْتِ	الْمُؤْمِنَتِ	لَعْنُوا	فِي الدُّنْيَا	وَالْمُهَاجِرِينَ
lagatay hain	pak daman	bay khabar/bholi bhali	momin awrton par	woh lanat kiay gaiy	dunya mein	un par
وَالْأُخْرَةٌ ص	عَذَابٌ عَظِيمٌ ②٣	عَذَابٌ	يَوْمٌ	تَشَهُّدٌ	عَلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ
awr aakhirat mein	azab hay	gawahi dein gi	jis din	gawahi dein gi	un par	un par
الْسِنَتُهُمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	وَأَيْدِيهِمْ	كَانُوا	بِمَا	يَعْمَلُونَ	وَالْمُهَاجِرِينَ
zabanein us ki	awr hath un kay	awr pa'un un kay	us ki jo	thay woh	woh amal kartay	un par

ع ۹

يَوْمَئِنْ	يُوفِيهِمْ	اللَّهُ	دِينَهُمْ	الْحَقَّ	وَيَعْلَمُونَ	أَنَّ	اللَّهُ
Allah	bayshak	awr woh jan lein gay	durust	badlah un ka	Allah	poora poora day ga unhein	us din
وَالْخَبِيْثُونَ	لِلْخَبِيْثِيْنَ	الْخَبِيْثُ	الْمُبِيْنُ ⁽²⁵⁾	الْحَقُّ	هُوَ		
awr khabees mard hain	khabees mardon kay liay	khabees awrtein hain	zahir karnay wala hay	haq hay	wohi		
أُولَئِكَ	لِلْطَّيِّبَتِ ج	وَالْطَّيِّبُونَ	لِلْطَّيِّبِيْنَ	وَالْطَّيِّبَتِ ج	لِلْخَبِيْثِتِ		
yehi log hain	pakizah awrton kay liay	awr pakizah mard hain	pakizah mardon kay liay	awr pakizah awrtein hain	khabees awrton kay liay		
كَرِيمٌ ⁽²⁶⁾	وَرِزْقٌ	مَغْفِرَةٌ	لَهُمْ	يَقُولُونَ ط	مِمَّا	مُبَرَّءُونَ	
izzat wala	awr rizq hay	bakhshish hay	un kay liay	woh kehtay hain	us say jo	mubarra'/ pak	
حَتَّىٰ	بِيُوتِكُمْ	غَيْرَ	بِيُوتًا	لَا تَدْخُلُوا	أَمْنًا	يَا يَاهَا الَّذِينَ	
yahan tak keh	apnay gharon kay	siwa'ay	gharon mein	nah tum dakhil ho	iman la'ay ho	ay logo jo	
لَكُمْ	خَيْرٌ	ذِلِّكُمْ	أَهْلِهَا ط	عَلَىٰ	وَتُسَلِّمُوا	تَسْتَأْسِفُوا	
tumharay liay	behtar hay	yeh baat	us kay rehnay walon kay	oopar	awr tum salam karo	tum uns hasil kar lo	
فَلَا	أَحَدًا	فِيهَا	تَجِدُوا	لَمْ	فَإِنْ	تَذَكَّرُونَ ⁽²⁷⁾	لَعَلَّكُمْ
to nah	kisi aik ko	un mein	tum pao	nah	phir agar	tum nasihat pakrro	takeh tum
ارْجُوا	لَكُمْ	قِيلَ	وَإِنْ	لَكُمْ ج	يُؤْذَنَ	حَتَّىٰ	تَدْخُلُوهَا
wapis jao	tumhein	kaha ja'ay	awr agar	tumhein	ijazat day di ja'ay	yahan tak keh	tum dakhil ho un mein
عَلَيْمٌ ⁽²⁸⁾	تَعْمَلُونَ	بِمَا	وَاللَّهُ	لَكُمْ	أَذْكُرِ	هُوَ	فَارْجُوا
khub jan-nay wala hay	tum amal kartay ho	usay jo	awr Allah	tumharay liay	ziyadah pakizah hay	woh	to wapis chalay jao
مَسْكُونَةٌ	غَيْرَ	بِيُوتًا	تَدْخُلُوا	أَنْ	جُنَاحٌ	عَلَيْكُمْ	لَيْسَ
riha'ishi	ghair	gharon mein	tum dakhil ho	keh	koi gunah	tum par	nahin hay

وَمَا	تُبَدِّونَ	مَا	يَعْلَمُ	وَاللهُ	كُمْ ط	مَتَاعٌ	فِيهَا
awr jo kuchh	tum zahir kartay ho	jo kuchh	woh janta hay	awr Allah	tumharay liay	fai'dah hay	jin mein
وَيَحْفَظُوا	مِنْ أَبْصَارِهِمْ	يَخْضُوا	لِلْهُؤُمِنِينَ	قُلْ	لِلْهُؤُمِنِينَ	تَكْتُونَ	(29)
awr woh hifazat karein	apni nigahon mein say	woh past rakhkhein	momin mardon say	keh dijaiy	tum chhupatay ho		
بِمَا	خَبِيرٌ م	الله	إِنَّ	لَهُمْ ط	أَذْكَى	ذَلِكَ	فِرْوَجَهُمْ ط
us ki jo	khub khabar rakhnay wala hay	Allah	bayshak	un kay liay	ziyadah pakizah hay	yeh	apni sharam gahon ki
وَقُلْ	لِلْهُؤُمِنِتْ	يَخْضُضُنَ	لِلْهُؤُمِنِ	وَقُلْ	لِلْهُؤُمِنِ	يَصْنَعُونَ	(30)
awr woh hifazat karein	apni nigahon mein say	woh past rakhkhein	momin awrton say	awr keh dijaiy	woh kartay hain		
مِنْهَا	ظَاهِرَ	مَا	إِلَّا	زِينَتَهُنَّ	يُبَدِّيْنَ	وَلَا	فِرْوَجَهُنَّ
us mein say	zahir ho ja'ay	jo	magar	zinat apni	woh zahir karein	awr nah	apni sharam gahon ki
وَلَا	يُبَدِّيْنَ	وَلَا	عَلَى جِيُوبِهِنَّ ص	بِخُمُرِهِنَّ	لِيُضْرِبُنَّ	وَلِيُّضْرِبُنَ	
zinat apni	woh zahir karein	awr nah	apnay girebanon par	orrhniyan apni	awr woh zarur daalein		
أَوْ	أَبَاءٍ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	أَبَاءِهِنَّ	أَوْ	لِبُعُولَتِهِنَّ	إِلَّا	
ya	apnay shawharon kay baapon kay	ya	apnay baapon kay	ya	wastay apnay shawharon kay	magar	
أَبَنَاءٍ بُعُولَتِهِنَّ	بَنِيَّ إِخْوَانِهِنَّ	أَوْ	إِخْوَانِهِنَّ	أَوْ	أَبَنَاءٍ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	أَبَنَاءٍ بِهِنَّ
apnay bhaiyon kay beton kay	ya	apnay bhaiyon kay	ya	apnay shawharon kay beton kay	ya	apnay beton kay	
أَوْ	بَنِيَّ أَخَوَتِهِنَّ	أَوْ	نِسَاءِهِنَّ	أَوْ	أَبَنَاءٍ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	أَبَنَاءٍ بِهِنَّ
un kay da'ein hath	malik huay	jin kay	ya	apni awrton kay	ya	apni behno kay beton kay	ya
أَوْ	الطِّفْلِ	أَوْ	مَلَكَتْ	أَوْ	أَوْلَى	غَيْرِ	الْتَّبِعِينَ
larkay	ya	mardon mein say	hajat/khwahish	rakhnay walay	nah	zer dast	ya

وَلَا يَضِرُّ بُنَيَّ	وَلَا	النِّسَاءُ	عَلَى عَوْرَتِ	يَظْهَرُوا	لَمْ	الَّذِينَ
woh maarein	awr nah	awrton ki	chhupi baaton par	woh waqif huay	nahin	woh jo
إِلَى اللَّهِ وَتُوبُوا مِنْ زِينَتِهِنَّ	وَتُوبُوا	يُخْفِيْنَ	مَا	لِيْعُلَمَ	بَارْجَلِهِنَّ	أَيْمَانًا
taraf Allah kay	awr tawbah karo	apni zinat mein say	woh chhupati hain	jo	keh jan liya ja'ay	pa'un apnay
الْأَيَامِيْنَ وَأَنْكِحُوا	وَأَنْكِحُوا	تَقْلِيْحُونَ	لَعَلَّكُمْ	الْمُؤْمِنُونَ	آيَةً	جِيْعَانًا
bay nikahon ka	awr nikah kar do	tum falah pao	takeh tum	momino	ay	sab kay sab
فُقَرَاءُ يَكُونُوا	يَكُونُوا	إِنْ وَأَمَاءِكُمْ	وَإِمَاءِكُمْ	مِنْ عِبَادِكُمْ	وَالصَّالِحِينَ	مِنْكُمْ
mohtaj	hon gay woh	agar	awr tumhari lawndiyon mein say	tumharay ghulamon mein say	awr jo nek hon	tum mein say
عَلَيْهِمْ	وَاسِعٌ	وَاللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	اللَّهُ	يُغْنِهِمْ	
khub ilm wala hay	khub wus'at wala hay	awr Allah	apnay fazl say	Allah	ghani kar day ga unhein	
يُغْنِيْهِمْ	حَتَّى	نِكَاحًا	لَا يَجِدُونَ	الَّذِينَ	وَلِيْسَ تَعْفِيفٌ	
ghani kar day unhein	yahan tak keh	nikah ki	nahn woh patay (wus'at)	woh jo	awr zarur pak damani ikhtiyar karein	
مَلَكَتْ	مِمَّا	الْكِتَابَ	يَبْتَغُونَ	وَالَّذِينَ	مِنْ فَضْلِهِ	اللَّهُ
malik hain	un mein say jin kay	mukatabat/aazadi ki tehrir	chahtay hon	awr woh jo	apnay fazl say	Allah
وَأَنْوَهُمْ	خَيْرًا	فِيهِمْ	عَلِيْتُمْ	إِنْ	فَكَاتِبُوهُمْ	أَيْمَانُكُمْ
awr do unhein	koi bhalai	un mein	jano tum	agar	to mukatabat kar lo un say	da'ein hath tumharay
فَتَبَتَّكُمْ	وَلَا تُنْكِرُهُوا	أَنْتُمْ	الَّذِي	اللَّهُ	مِنْ مَالِ	
apni baandiyon ko	tum majbur karo	awr nah	us nay diya hay tumhein	woh jo	Allah kay	maal say
الَّذِي أَرْدَنَ	لِتَبْتَغُوا عَرَضَ	لِتَبْتَغُوا	أَرْدَنَ	إِنْ	عَلَى الْبِغَاءِ	
dunya ki	zindagi ka	saman	takeh tum talash karo	pak damani	woh chahein	bad kari par

وَمَنْ يُكِرِّهُنَّ	فَإِنَّ اللَّهَ	مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ	غَفُورٌ				
bahot bakhshnay wala hay	un ko majbur karnay kay	ba'd	Allah	to bayshak	majbur karay ga unhein	awr jo koi	
وَمَثَلًا مُبَيِّنٍ	إِلَيْكُمْ	أَيْتٍ	وَمَثَلًا	أَنْزَلْنَا	وَلَقَدْ	رَحِيمٌ	(33)
awr misal	wazeh	aayaat	taraf tumharay	nazil keen ham nay	awr albattah tehqiq	nihayat rahm karnay wala hay	
مِنَ الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَمَوْعِظَةً	لِلْمُتَّقِينَ	أَللَّهُ نُورٌ	نُورٌ	ع
un logon ki jo	guzar chukay	tum say pehlay	awr nasihat	muttaqi logon kay liay	Allah	noor hay	10 8 4
وَالْأَرْضَ مَثَلٌ	السَّمَوَاتِ	مَثَلٌ فِي الْمُصَبَّاحِ	وَالْمُصَبَّاحُ	كَمِشْكُوٰةٌ	فِي هَا	مِصَبَّاحٌ	
aasmanon	awr zamin ka	misal	awr zamin ka	manind taak kay	jis mein	aik charagh hay	
فِي زُجَاجَةٍ	الْمُصَبَّاحُ	كَانَهَا كَوْكَبٌ	وَلَهُ كَوْكَبٌ	دُرِّيٌّ	يُوقَدُ	يُوقَدُ	
woh shishay mein hay	woh charagh	woh shishah	goya keh woh	taarahay hay	chamakta hua	jo rawshan kiya jata hay	
مِنْ شَجَرَةٍ مُبَرَّكَةٍ	رَيْتُونَةٍ لَا شَرِقَيَّةٍ	كَانَهَا كَوْكَبٌ	وَلَهُ كَوْكَبٌ	دُرِّيٌّ	يُوقَدُ	يُوقَدُ	
ba barkat	zaytun kay	nah mashriqi hay	nah	awr nah	maghribi	qarib hay keh	
رَيْتَهَا يُضَيِّعُ وَلَوْ	رَيْتُونَةٍ لَا شَرِقَيَّةٍ	غَرْبِيَّةٌ لَا	يُضَيِّعُ وَلَوْ	فِي هَا	مِصَبَّاحٌ	يُضَيِّعُ وَلَوْ	
tael us ka	ba barkat	zaytun kay	nah	awr nah	maghribi	qarib hay keh	
رَيْتَهَا عَلَى نُورٍ	رَيْتُونَةٍ لَا شَرِقَيَّةٍ	غَرْبِيَّةٌ لَا	يُضَيِّعُ وَلَوْ	رَيْتُونَةٍ لَا شَرِقَيَّةٍ	غَرْبِيَّةٌ لَا	يُضَيِّعُ وَلَوْ	
oopar noor kay	noor hay	koi aag	chhu'ay usay	nah	awr agarcheh	woh rawshan ho ja'ay	
وَاللَّهُ يَهْدِي	لِنُورٍ	نَارٌ	تَمَسَّهُ	لَمْ	وَلَوْ	رَيْتَهَا عَلَى نُورٍ	
Allah karta hay	apnay noor kay liay	awr agarcheh	nah	chhu'ay usay	koi aag	noor hay	
اللَّهُ يَهْدِي الْأَمْثَالَ	اللَّهُ مَنْ	وَيَضْرِبُ	يَشَاءُ	لَمْ	وَلَوْ	رَيْتَهَا عَلَى نُورٍ	
rahnumai karta hay	Allah	awr bayan karta hay	woh chahta hay	jis ki	awr rawshan ho ja'ay	noor hay	
لِلنَّاسِ	لِنُورٍ	وَاللَّهُ	شَيْءٌ	بِكُلِّ	رَيْتُونَةٍ لَا شَرِقَيَّةٍ	رَيْتُونَةٍ لَا شَرِقَيَّةٍ	
logon kay liay	Allah	awr Allah	har	cheez ko	khub jan-nay wala hay	gharon mein	
وَيَذْكُرَ فِي هَا	اللَّهُ	وَيَسْبِحُ	أَسْمَهُ لَا	شَيْءٌ	عَلِيِّمٌ	فِي بَيْوَتٍ	
buland kiya ja'ay	Allah	awr zikr kiya ja'ay	naam us ka	un mein	la	فِي بَيْوَتٍ	
أَنْ تُرْفَعَ	اللَّهُ	وَيَذْكُرَ	فِي هَا	أَسْمَهُ لَا	عَلِيِّمٌ	فِي بَيْوَتٍ	
keh					35		

وَالْأَصَالِ ^{٣٦}	رَجَائٌ لَا	لَا تُلْهِيهُمْ	تِجَارَةً	وَلَا	بَيْعٌ	عَنْ ذِكْرِ	يَوْمًا
zikr say	<u>kharid o farokht</u>	awr nah	tijarat	nahin <u>ghafil karti unhein</u>	woh mard	awr sham	
us din say	woh <u>daray hain</u>	zakat kay	awr adaa karnay say	namaz kay	awr qa'im karnay say	Allah kay	اللَّهُ
آخْسَنَ	اللَّهُ	لِيَجْزِيَهُمْ	وَالْأَبْصَارُ ^{٣٧}	وَإِيتَاءُ	الصَّلَاةِ	وَإِقَامِ	تَتَقَلَّبُ
behtarin	Allah	takeh badlah day unhein	awr nigaihein	dil	jis mein	ulat pulat ho ja'ein gay	مَا
يَرْزُقُ	وَاللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَيَزِيدُهُمْ	عَمِلُوا	وَيَنْهَا	مَنْ	جَاءَهُ
jisay	woh rizq deta hay	awr Allah	apnay fazl say	awr woh ziyadah day unhein	unhon nay amal kiay	us ka jo	لَمْ
كَسَرَابٌ	أَعْمَالُهُمْ	كَفَرُوا	وَالَّذِينَ	حِسَابٌ ^{٣٨}	بِغَيْرِ	يَشَاءُ	إِذَا
manind sarab kay hain	a'maal un kay	kufr kiya	awr woh jin hon nay	hisab kay	baghair	woh chahta hay	حَتَّىٰ
بِعِيْدَةٍ	الظَّمَانُ	مَاءٌ	وَالْحَسَبُهُ	بِعِيْدَةٍ	يَحْسَبُهُ	يَحْسَبُهُ	مَاءٌ
nahin	woh aata hay us kay paas	jab	yahan tak keh	pani	sakht piyasa	samajhta hay usay	chatyal maidan mein
وَاللَّهُ	حِسَابَهُ	فَوْفَهُ	عِنْدَهُ	اللَّهُ	وَوَجَدَ	شَيْئًا	يَجِدُهُ
awr Allah	hisab us ka	phir woh poora poora deta hay usay	apnay paas	Allah ko	awr pata hay	kuchh bhi	woh pata usay
يَغْشِيَهُ	لِجِيٌّ	فِي بَحْرٍ	كَظُلْمِتٍ	أَوْ	الْحِسَابُ ^{٣٩}	سَرِيعٌ	إِذَا
dhanp leti hay usay	nihayat gehray	samundar mein	manind andheron kay	ya	hisab	jald lenay wala hay	لَمْ
بَعْضُهَا	ظُلْمِتٍ	سَحَابٌ	مِنْ فُوقِهِ	مَوْجٌ	مِنْ فُوقِهِ	مَوْجٌ	بَعْضٌ
ba'z un kay	andheray hain	badal	us kay oopar say	aik (awr) mawj	us kay oopar say	mawj	وَمَنْ
يَرَاهَا	يَكُدُّ	لَمْ	يَدَهُ	أَخْرَجَ	إِذَا	فُوقَ	يَرَاهَا
awr woh jo	woh dekh sakay usay	woh qarib keh	nahin	hath apna	jab	oopar hain	وَمَنْ

ع 11

الْمُ	مِنْ نُورٍ ④٠	لَهُ فِي نُورًا	لَهُ اللَّهُ يَجْعَلُ لَمْ				
keya nahin	koi noor	us kay liay	to nahin	koi noor	us kay liay	Allah nay	banaya
awr zamin mein hay	aasmanon mein	jo koi	us kay liay	tasbih karta hay	Allah	keh bayshak	aap nay dekha
وَاللهُ وَتَسْبِيحةٌ	صَلَاةٌ وَتَسْبِيحةٌ	عَلِمَ قَدْ كُلٌّ	صَفَّتٌ وَالظَّيْرُ				
awr Allah	awr tasbih apni	namaz apni	jan li hay	tehqiq	har aik nay	par phaila'ay	awr parinday (bhi)
السَّوْتِ وَالْأَرْضُ	مُلْكٌ يَفْعَلُونَ ④١	وَلِلَّهِ بِمَا عَلِيهِ					
awr zamin ki	aasmanon	badshahat	awr Allah hi kay liay hay	woh kar rahay hain	usay jo	khub jan-nay wala hay	
سَحَابًا ثُمَّ	يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ	اللَّهُ أَنَّ تَرَ	الْمُ	الْمُصِيرُ ④٢			
phir badal ko	woh chalata hay	Allah	keh bayshak	aap nay dekha	keya nahin	lawtna hay	awr Allah hi ki taraf
يَخْرُجُ	وَتَرَى الْوَدْقَ فَتَرَى رُكَامًا	يَجْعَلُهُ بَيْنَهُ ثُمَّ	يُعَلِّفُ				
nikalti hay	barish	to aap dekhtay hain	teh bah teh	woh kar deta hay usay	phir	aapas mein	woh mila deta hay (unhein)
مِنْ بَرَدٍ	فِيهَا مِنْ جَبَالٍ	مِنَ السَّمَاءِ	وَيُنَزِّلُ مِنْ خَلْلِهِ				
kuchh awlay	us mein	paharon say	aasman say	awr woh utaarta hay	us kay darmiyan say		
يَكَادُ	يَشَاءُ عَنْ مَنْ وَيُصْرِفُهُ	مَنْ بِهِ	فِي صِبْبُ				
qarib hay keh	woh chahta hay	jis say	awr woh pher deta hay usay	woh chahta hay	jisay	usay	phir woh pahonchata hay
النَّهَارَ طَ	اللَّهُ إِلَيْهِ يُقَلِّبُ بِالْأَبْصَارِ ④٣	يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ	سَنَا				
awr din ko	raat	Allah	ulat pulat karta hay	nigahon ko	woh lay ja'ay	us ki bijli ki	chamak
خَلَقَ كُلَّ	وَاللَّهُ الْأَوَّلُ لَعِبْرَةً	فِي ذَلِكَ إِنَّ					
har	paeda kiya	awr Allah nay	ahl e basirat kay liay	albattah ibrat hay	is mein	yaqinan	

وَمِنْهُمْ	عَلَى بَطْنِهِ	يَسْتَشْهِدُ	مَنْ	فِي نَهْمٍ	مِنْ مَاءِ	دَآبَةٌ
awr un mein say koi hay	apnay payt par	chalta hay	jo	to un mein say koi hay	pani say	jandar ko
طَاهِرٌ عَلَى أَرْبَعٍ	يَسْتَشْهِدُ	مَنْ	وَمِنْهُمْ	عَلَى رِجْلَيْنِ	يَسْتَشْهِدُ	مَنْ
chaar (pa'un) par	chalta hay	jo	awr un mein say koi hay	do pa'un par	chalta hay	jo
شَيْءٌ كُلٌّ	عَلَى	اللَّهُ	إِنَّ	يَشَاءُ	مَا	يَخْلُقُ اللَّهُ
cheez kay	har	oopar	Allah	bayshak	woh chahta hay	paeda karta hay
يَهْدِي	وَاللَّهُ	صَبَبَتْ	أَيْتٍ	أَنْزَلْنَا	لَقَدْ	قَدِيرٌ
woh hidayat deta hay	awr Allah	wazeh	aayaat	nazil keen ham nay	albattah tehqiq	khub qudrat rakhnay wala hay
بِاللَّهِ	أَمَنَّا	وَيَقُولُونَ	مُسْتَقِيمٍ	إِلَى صَرَاطٍ	يَشَاءُ	مَنْ
Allah par	iman la'ay ham	awr woh kehtay hain	seedhay kay	taraf rastay	woh chahta hay	jisay
مِنْ بَعْدِ	مِنْهُمْ	فَرِيقٌ	يَتَوَلِّ	ثُمَّ	وَأَطْعَنَا	وَبِالرَّسُولِ
ba'd	un mein say	aik goroh	munh pher leta hay	phir	awr ita'at ki ham nay	awr Rasul par
إِلَى اللَّهِ	دُعُوا	وَإِذَا	بِالْمُؤْمِنِينَ	أُولَئِكَ	وَمَا	ذَلِكَ طَ
taraf Allah kay	woh bulay jatay hain	awr jab	iman lanay walay	yeh log	awr nahin	is kay
مُعْرِضُونَ	مِنْهُمْ	فَرِيقٌ	إِذَا	بَيْنَهُمْ	لِيَحْكُمُ	وَرَسُولُهُ
i'raz karnay walay hotay hain	un mein say	aik goroh (kay log)	tab	darmiyan un kay	takeh woh faislah karay	awr us kay Rasul kay
أَفِي قُلُوبِهِمْ	مُذْعَنِينَ	إِلَيْهِ	يَأْتُوا	الْحَقُّ	لَهُمْ	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمْ
keya un kay dilon mein	muti' ho kar	taraf us kay	woh aatay hain	haq	un kay liay	ho
عَلَيْهِمْ	يَحِيفَ	أَنْ	يَخَافُونَ	أَمْ	إِرْتَابُوا	مَرَضٌ أَمْ
in par	Allah	zulm karay ga	keh	woh dartay hain	ya	woh shak mein parr gaiy hain

وَرَسُولُهُ ط	بَلْ	أُولَئِكَ	هُمْ	الظَّالِمُونَ ع	إِنَّمَا	كَانَ	قُولَ	ع ١٠
awr us ka Rasul	balkeh	yehi log hain	woh	jo zalm hain	bayshak	hay	qawl	ع ١٠
الْمُؤْمِنِينَ	إِذَا	دُعُوا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	عِنْهُمْ	ع ١٠
mominon ka	jab	woh bula'ay jatay hain	taraf Allah kay	awr us kay Rasul ka	keh woh faislah karay	darmiyan un kay	عِنْهُمْ	ع ١٠
أَنْ يَقُولُوا	وَمَنْ	يُطِيعُ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَآتَنَا	وَآتَعْنَا	وَأُولَئِكَ	الْمُفْلِحُونَ
keh	awr jo koi	ita'at karay ga	Allah ki	awr us kay Rasul ki	awr woh daray ga	Allah say	woh	jo falah panay walay hain
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاغِزُونَ	وَأَقْسَمُوا	بِاللَّهِ جَهَدًا	أَيْمَانَهُمْ	أَيْمَانَهُمْ	وَأَقْسَمُوا	بِاللَّهِ جَهَدًا	أَيْمَانَهُمْ	وَيَتَّقَدِّمُ
to yehi log hain	awr unhon nay qasmein kha'ein	Allah Ki	pakki/ pukhtah	qasmein apni	awr woh taqwa karay ga us say			
لَئِنْ أَمْرَتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ط	قُلْ لَا تُقْسِمُوا طَاعَةً	اللَّهُ وَرَسُولُهُ	أَمْرَتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ط	قُلْ لَا تُقْسِمُوا طَاعَةً	اللَّهُ وَرَسُولُهُ	وَيَخْشَ	اللَّهُ وَرَسُولُهُ	وَيَتَّقَدِّمُ
albattah agar	hukm diya aap nay unhein	zarur niklein gay	nah tum qasmein khao	ita'at to	jani pehchani hay	awr jo koi	awr jo koi	awr jo koi
إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ مِّنْ حَمَدٍ	تَعْمَلُونَ	قُلْ	أَطِيعُوا	اللَّهُ	أَطِيعُوا	قُلْ	أَطِيعُوا	أَتَقْدِمُ
bayshak Allah	us ki jo	keh dijijay	Allah ki	ita'at karo	bojh daala gaya	awr ita'at karo	awr ita'at karo	awr ita'at karo
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ط	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	خَيْرٌ مِّنْ حَمَدٍ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	قُلْ	أَطِيعُوا	أَتَقْدِمُ
awr ita'at karo Rasul ki	Rasul ki	tum munh phero gay	khub khabar rakhnay wala hay	us ki jo	tum amal kartay ho	keh dijijay	ita'at karo	ita'at karo
وَعَلَيْكُمْ حِلْلَتُمْ ط	وَإِنْ	تَهْتَدُوا ط	وَعَلَيْكُمْ حِلْلَتُمْ ط	فَإِنْ	تَعْمَلُونَ	قُلْ	أَطِيعُوا	أَتَقْدِمُ
jo	awr agar	tum hidayat pa lo gay	bojh daalay gaiy tum	awr agar	tum ita'at karo gay us ki	awr nahin	awr ita'at karo	awr ita'at karo
عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَغُ	الْمُبِينُ	وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ أَمْنَوْا	وَعَدَ اللَّهُ	الْمُبِينُ	وَعَدَ اللَّهُ	أَمْنَوْا	وَعَلَيْكُمْ حِلْلَتُمْ ط
Rasul par	magar	wadah kiya	un logon say jo	Allah nay	khullam khulla	pahoncha dena hay	iman la'ay	awr ita'at karo

كما	في الأرض	ليست خلفهم	الصلحت	و عملوا	منكم
jaisa keh	zamin mein	albattah woh zarur janashin bana'ay ga unhein	nek	awr unhon nay amal kiay	tum mein say
دينه	لهم	وليسكن	من قبلهم	الذين	استخلف
deen un ka	un kay liay	awr albattah woh zarur jama day ga	un say pehlay thay	unhein jo	us nay janashin banaya tha
خوفهم	من بعد	وليس لهم	لهم	الذي ارتضى	الذى
khawf kay	ba'd	awr albattah woh zarur badal kar day ga unhein	un kay liay	us nay pasand kiya hay	woh jo
بعد	كفر	و من	شيئاً	لا يشركون	يعبدون
ba'd	kufr karay	awr jo koi	kisi cheez ko	nah woh sharik karein gay	woh ibadat karein gay meri
الزكوة	أتوا	الصلة	و أقيموا	الفسقون	فأولئك هم
zakat	awr adaa karo	namaz	awr qa'im karo	jo fasiq hain	woh to yehi log hain
الذين	لاتحسبن	ترحون	لعلكم	رسول	و أطعوا
un ki jinhon nay	hargiz nah samjhi'ay aap	tum rahm kiay jao	takeh tum	Rasul ki	awr ita'at karo
وليس	وما لهم	في الأرض	معجزين	كفروا	
awr yaqinan kitni buri hay	aag hay	awr thikana un ka	zamin mein	keh woh aajiz karnay walay hain	kufr kiya
ملكت	الذين	ليستأنذنكم	امنوا	يآياتها	الصبر
malik huay	woh log jin kay	chahiay keh ijazat talab karein tum say	iman la'ay ho	ay logo jo	lawtnay ki jagah
ثالث	منكم	الحلم	لم يبلغوا	والذين	آيتانكم
teen	tum mein say	bulughat ko	woh pahonchay	nahin	awr woh jo
ثيابكم	تضعون	الفجر	صلوة	من قبل	مررت
kaprray apnay	tum utaar rakhtay ho	awr jis waqt	fajr say	namaz	pehlay
					baar

عَوْرَتٍ	ثُلُثٌ	الْعِشَاءُ	صَلَاةٌ	وَمِنْ بَعْدِهِ	مِنَ الظَّهِيرَةِ
parday kay (waqt hain)	teen	Isha' kay	namaz	awr ba'd	dopeher kay waqt
بَعْدَهُنَّ	جُنَاحٌ	عَلَيْهِمُ	وَلَا	عَلَيْكُمُ	لَيْسَ
ba'd in (awqaat kay)	koi gunah	un par	awr nah	tum par	nahin
يُبَيِّنُ	كَذِلِكَ	عَلَى بَعْضٍ	بَعْضُكُمُ	عَلَيْكُمُ	طَوْفُونَ
wazeh karta hay	isi tarah	ba'z par	ba'z tumharay	tum par	ba kasrat aanay janay walay hain
بَلَغَ	وَإِذَا	حَكِيمٌ	عَلَيْمٌ	وَاللهُ	اللَّهُ كُمْ
pahonch ja'ein	awr jab	khub hikmat wala hay	khub ilm wala hay	awr Allah	aayaat
اُسْتَاذَنَ	كَمَا	فَلَيْسَتَادُنُوا	الْحُلْمُ	مِنْكُمُ	الْأَطْفَالُ
woh log jo	ijazat letay thay	jaisa keh	pas chahiay keh woh ijazat liya karein	balughat ko	tum mein say
وَاللهُ	أَيْتِهِ	لَكُمْ	اللَّهُ	يُبَيِّنُ	مِنْ قَبْلِهِمْ
awr Allah	apni aayaat ko	tumharay liay	Allah	wazeh karta hay	isi tarah
لَا يَرْجُونَ	الَّتِي	مِنَ النِّسَاءِ	وَالْقَوَاعِدُ	حَكِيمٌ	عَلَيْمٌ
nahin woh umeed rakhteen	woh jo	awrton mein say	awr beth rehnay waliyan	khub hikmat wala hay	khub ilm wala hay
غَيْرٌ	ثِيَابَهُنَّ	يَضَعُنَ	أَنْ	جُنَاحٌ	نِكَاحًا
nah	kaprray (hijab) apnay	woh utaar rakhkhein	keh	koi gunah	to nahin hay
وَاللهُ	لَهُنَّ	خَيْرٌ	يَسْتَعْفِفُنَ	وَأَنْ	مُتَبَرِّجٌ
awr Allah	un kay liay	behtar hay	woh ihtiyat bartein	awr yeh keh	zihat karnay waliyan
عَلَى الْأَعْرَاجِ	وَلَا	حَرْجٌ	لَيْسَ	عَلَيْمٌ	سَبِيعٌ
langrray par	awr nah	koi harj/ gunah	andhay par	nahin hay	khub jan-nay wala hay
					khub sun-nay wala hay

أَنْ	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ	وَلَا	حَرْجٌ	عَلَىٰ الْمَرِيضِ	وَلَا	حَرْجٌ	
keh	tumharay nafson par	awr nah	koi harj/gunah	mariz par	awr nah	koi haraj/gunah	
أُمَّهْتَكُمْ	بُيُوتٍ	أُو	أُبَابِكُمْ	بُيُوتٍ	أُو	بُيُوتٍ	تَأْكُلُوا
apni ma'on kay	gharon say	ya	apnay baapon kay	gharon say	ya	apnay gharon say	tum khao
بُيُوتٍ	أُو	أُخَوْتِكُمْ	بُيُوتٍ	أُو	بُيُوتٍ	إِخْوَانِكُمْ	أُو
gharon say	ya	apni behnon kay	gharon say	ya	apnay bhaiyon kay	gharon say	ya
أُخَوَالِكُمْ	بُيُوتٍ	أُو	عَمَّاتِكُمْ	بُيُوتٍ	أُو	عَمَّا مِكْمَمْ	أُو
ya	apnay mamu'on kay	gharon say	ya	apni phuphiyon kay	gharon say	ya	apnay chacha'on kay
صَدِيقُكُمْ	أُو	مَفَاتِحَةٌ	مَلَكُتُمْ	أُو	مَا	خَلِتُكُمْ	بُيُوتٍ
apnay dost kay	ya	us ki kunjiyon kay	malik huay tum	jo	ya	apni khala'on kay	gharon say
فَإِذَا	أَشْتَانَاتًا	أُو	جَمِيعًا	تَأْكُلُوا	أَنْ	جُنَاحٌ	لَيْسَ عَلَيْكُمْ
phir jab	alag alag	ya	mil kar	tum khao	keh	koi gunah	tum par
اللَّهُ	مِنْ عِنْدِ	تَحِيَّةً	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ	فَسَلِّمُوا	بُيُوتًا	دَخْلَتُمْ	
Allah kay	paas say	tohfa (dua) hay	apnay logon par	to salam karo	gharon mein	dakhil ho tum	
اللَّهُ	لَعْلَكُمْ	كُمْ	اللَّهُ	يُبَيِّنُ	كَذِلَكَ	طَيِّبَةً	مُبَرَّكَةً
takeh tum	aayaat ko	tumharay liay	Allah	wazeh karta hay	isi tarah	pakizah	ba barkat
وَرَسُولِهِ	بِاللَّهِ	أَمْنُوا	الَّذِينَ	الْمُؤْمِنُونَ	إِنَّمَا	تَعْقِلُونَ	ع ⑥١٤
awr us kay Rasul par	Allah par	iman la'ay	woh hain jo	momin to	bayshak	tum aql say kaam lo	
حَتَّىٰ	يَذْهَبُوا	لَمْ	جَامِعٍ	عَلَىٰ أَمْرٍ	مَعَهُ	كَانُوا	وَإِذَا
yahan tak keh	woh jatay	nahin	ijtimai	kisi kaam par	aap kay sath	woh hotay hain	awr jab

يَسْتَأْذِنُوكَ	إِنَّ الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُوكَ	أُولَئِكَ الَّذِينَ	لِبَعْضِ شَاءِنَهُمْ	يَسْتَأْذِنُوكَ	فَإِذَا وَرَسُولِهِ	يَسْتَأْذِنُوكَ
jo	yehi woh log hain	ijazat mangtay hain aap say	woh log jo	bayshak	woh ijazat lay lein un say		
apnay kisi kaam kay liay	woh ijazat mangein aap say	phir jab	awr us kay Rasul par	Allah par	iman la'ay hain		
إِنَّ	الَّهُ	لَهُمْ	وَاسْتَغْفِرُ	مِنْهُمْ	شَتَّى	لِمَنْ	فَادَنْ
bayshak	Allah say	un kay liay	awr bakhshish mangein	un mein say	aap chahein	jis kay liay	to ijazat day dijaiy
بَيْنَكُمْ	رَسُولٍ	دُعَاءً	لَا تَجْعَلُوا	رَحِيمٌ	غَفُورٌ	الَّهُ	
aapas mein	Rasul ka	bulana	nah tum bana lo	nihayat rahm karnay wala hay	bahot bakhshnay wala hay	Allah	
يَتَسَلَّوْنَ	الَّذِينَ	الَّهُ	يَعْلَمُ	قَدْ	بَعْضًا	كُلَّ عَاءِ	
khisak jatay hain	un ko jo	Allah	janta hay	tehqiq	ba'z ko	tumharay ba'z kay	manind bulanay kay
أَنْ	عَنْ أَمْرِهِ	يُخَالِفُونَ	الَّذِينَ	فَلِيَحْذِرُ	لِوَادَّا	مِنْكُمْ	
keh	us kay hukm ki	mukhalafat kartay hain	woh log jo	pas chahiay keh darein	aarr letay huay	tum mein say	
إِنَّ	الآ	أَلَيْمٌ	عَذَابٌ	يُصِيبُهُمْ	أَوْ	فِتْنَةٌ	تُصِيبُهُمْ
bayshak	khabar dar	dard nak	azab	pahonchay unhein	ya	koi aazma'ish	pahonchay unhein
أَنْتُمْ	مَا	يَعْلَمُ	قَدْ	وَالْأَرْضُ	فِي السَّمَاوَاتِ	مَا	لِلَّهِ
tum	woh jo ho	woh janta hay	tehqiq	awr zamin mein hay	aasmanon mein	jo	Allah hi kay liay hay
بِمَا	فِي نِسَبَتِهِمْ	إِلَيْهِ	يُرْجَعُونَ	وَيَوْمَ	عَلَيْهِ		
woh jo	to phir woh bata day ga unhein	taraf us kay	woh lawta'ay ja'ein gay	awr jis din	jis par		
عَلِيهِمْ	شَيْءٌ	بِكُلِّ	وَاللَّهُ	عَلِمُوا			
khub jan-nay wala hay	cheez ko	har	awr Allah	unhon nay amal kiay			

سُورَةُ الْفُرْقَانَ مَكَّيَّةٌ 42

رُكْعَاتُهَا:

آیاتُهَا: 77

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِلْعَالَمِينَ	لِيَكُونَ	عَلَى عَبْدِهِ	الْفُرْقَانَ	نَزَّلَ	الَّذِي	تَبَرَّكَ
tamam jahan walon kay liay	takeh woh ho ja'ay	apnay banday par	Furqan	nazil kiya	woh jis nay	bahot ba barkat hay

يَتَخَذُ	وَلَمْ	وَالْأَرْضِ	السَّمَوَاتِ	مُلْكٌ	لَهُ	الَّذِي	نَذِيرًا
us nay banai	awr nahin	awr zamin ki	aasmanon	badshahat	usi kay liay hay	woh jo	daranay wala

گلّ	وَخَلَقَ	فِي الْمُلْكِ	شَرِيكٌ	لَهُ	يَكُنْ	وَلَمْ	وَلَدًا
har	awr us nay paeda kiya	badshahat mein	koi sharik	us kay liav	hay	awr nahin	koi awlad

الله	من دونه	واتخذوا	تقديرًا ^②	فقد رأة	شيء
kuchh Ilah	us kay siwa	awr unhon nav bana liay	andazah karna	pas us nay andazah kiya us ka	cheez ko

لَا نَفْسٌ هُمْ لِأَنفُسِهِمْ	يَعْلَمُونَ	وَلَا	يُخْلَقُونَ	وَهُمْ	شَيْئًا	لَا يُخْلُقُونَ
apnay nafson kay liav	woh ikhtiyar rakhtav	awr nahin	woh paeda kiav iatav hain	awr woh	koi cheez	nahin woh paeda kartav

وَلَا	جِيْوَةً	وَلَا	مُوتًا	يَكْلُوْنَ	وَلَا	نَفْعًا	وَلَا	ضَرًّا
awr nah	zindagi ka	awr nah	mawt ka	woh ikhtiyar rakhtav	awr nahin	kisi naf'ka	awr nah	kisi nugsan ka

			Takritay	Nahin			Raqsan ka
إِفْكٌ	إِلَّا	هُنَّا	إِنْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	وَقَالَ	لَشُورًا
aik jhoot	magar	yeh (Qur'an)	nahin	kufr kiya	un logon nay iinohn pav	awr kaha	dobarah ji uthnay ka

ظُلْمًا	جَاءَهُ	فَقَدْ	قَوْمٌ أَخْرُونَ	عَلَيْهِ	وَأَعْنَانَهُ	اُفْتَرَاهُ
zulm	woh la'ay	pas tehcig	aik dusri qawm nay	is par	awr madad ki ya ki	us nay gharr liya jay

تُسْمِي	فَهِيَ	اَكْتَبَهَا	الْأَوَّلِينَ	أَسَاطِيرُ	وَقَالُوا	وَزُورًا ④
woh imla ki icti hain	to woh	us nay likhwa live hoy jinhein	pehlon ki	kahaniyan hain	awr unhon nay kaba	awr jhoot_

السِّر	يَعْلَمُ	الَّذِي	أَنْزَلَهُ	قُلْ	وَآصِيلًا ^٥	مُبْكِرَةً	عَلَيْهِ
chhupi baat ko	janta hay	us nay jo	nazil kiya hay isay	keh dijijay	awr sham	subh	us par
وَقَالُوا	رَحِيمًا ^٦	غَفُورًا	كَانَ	إِنَّهُ	فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	مَالِ	هُدَى الرَّسُولُ
awr unhon nay kaha	nihayat rahm karnay wala	bahot bakhshnay wala	hay woh	bayshak woh	awr zamin mein	aasmanon mein	
فِي الْأَسْوَاقِ	وَيَمْشِي	الطَّعَامَ	يَأْكُلُ	رَسُولٌ	هُدَى	مَالٍ	فِي الْأَسْوَاقِ
bazaron mein	awr woh chalta hay	khana	keh woh khata hay	Rasul ko	is	keya hay	
أَوْ	نَذِيرًا ^٧	مَعَهُ	فَيَكُونُ	مَلَكٌ	إِلَيْهِ	أُنْزَلَ	لَوْلَا
ya	daranay wala	sath us kay	to woh hota	koi farishtah	is par	utara gaya	kiun nahin
مِنْهَا	يَأْكُلُ	جَنَّةٌ	لَهُ	تَكُونُ	أَوْ	كَنْزٌ	يُلْقَى
us mein say	woh khata	koi bagh	us kay liay	hota	ya	koi khazanah	daala jata
أَنْظُرْ	مَسْحُورًا ^٨	رَجُلًا	إِلَّا	تَتَبِعُونَ	إِنْ	الظَّلِيمُونَ	وَقَالَ
dekho	jo sehr zadah hay	aik mard ki	magar	tum paerwi kartay	nahin	zalimon nay	awr kaha
يُسْتَطِيعُونَ	فَلَا	فَضَلُّوا	الْأَمْثَالَ	لَكَ	ضَرَبُوا	كَيْفَ	
woh istita'at rakhtay	pas nahin	to woh bhatak gayi	misalein	aap kay liay	uhon nay bayan keen	kis tarah	
خُبُرًا	لَكَ	جَعَلَ	شَاءَ	إِنْ	الَّذِي	تَبَرَّكَ	سَيِّلًا ^٩
behtar	aap kay liay	woh bana day	woh chahay	agar	woh jo	bahot ba barkat hay	rastay ki
وَيَجْعَلُ	الْأَنْهَرُ	مِنْ تَحْتَهَا	تَجْرِي	جَنَّتٍ	مِنْ ذَلِكَ		
لَكَ	وَيَجْعَلُ	الْأَنْهَرُ	مِنْ تَحْتَهَا	تَجْرِي	جَنَّتٍ	مِنْ ذَلِكَ	
aap kay liay	awr woh bana day	nahrein	un kay neechay say	behti hon	baghaat	is say	
كَذَّابٌ	لِمَنْ	وَاعْتَدْنَا	بِالسَّاعَةِ	كَذَّبُوا	بَلْ	فُصُورًا ^{١٠}	
jhutla'ay	us kay liay jo	awr tayyar kar rakhhi hay ham nay	gharri/ qiyamat ko	uhon nay jhutlaya	balkeh	mahallaat	

سِمْعُوا	سِمْعُوا	بَعْيِدٍ	مِنْ مَكَانٍ	إِذَا رَأَتُهُمْ	إِذَا سَعَيْرًا ^ج ₍₁₁₎	بِالسَّاعَةِ	سَعَيْرًا
woh sunein gay	door ki	jagah say	woh dekhay gi unhein	jab	bharrakti aag	gharri/ qiyamat ko	
ضَيْقًا	مَكَانًا	مِنْهَا	الْقُوَا	وَإِذَا	وَزَفِيرًا ^{وَ} ₍₁₂₎	تَغْيِظًا	لَهَا
tang	kisi jagah par	us mein	woh daalay ja'ein gay	awr jab	awr cheekhna chillana	sakht ghussay ki aawaz	us ki
ثُبُورًا	الْيَوْمَ	لَا تَدْعُوا	ثُبُورًا ^ط ₍₁₃₎	هُنَالِكَ	دَعَوْا	مُقَرَّنِينَ	
halakat	aaj	nah tum pukaro	halakat ko	us jagah	woh pukarein gay	jakrray huay	
جَنَّةٌ	أَمْ	خَيْرٌ	أَذْلَكَ	قُلْ	كَثِيرًا ^{وَ} ₍₁₄₎	ثُبُورًا	وَاحِدًا
jannat	ya	behtar hay	keya yeh	keh dijyay	bahot si	halakatein	balkeh pukaro
جَزَاءً	لَهُمْ	كَانَتْ	الْمُتَقْوَنَ ط	وْعَدَ	الَّتِي	الْخُلُدِ	
badlah	un kay liay	hay	muttaqi log	wadah kiay gaiy	woh jo	hameshg iki	
كَانَ	لَهُمْ	يَشَاءُونَ	خَلِدِينَ ط	لَهُمْ	وَمَصِيرًا ^{وَ} ₍₁₅₎		
hay	hamesha rehnay walay hain	woh chahein gay	jo	us mein	un kay liay hay	awr lawtnay ki jagah	
يَعْبُدُونَ	وَمَا	يَحْشِرُهُمْ	وَيَوْمَ	مَسْعُولًا ^{وَ} ₍₁₆₎	وَعْدًا	عَلَى رَبِّكَ	
woh ibadat kartay hain	awr jin ki	woh ikattha karay ga unhein	awr jis din	poochha janay wala	aik wadah	aap kay Rabb par	
هُوَلَاءُ	عِبَادِي	أَضْلَلْتُمْ	عَانِتُمْ	فَيَقُولُ	اللَّهُ	مِنْ دُونِ	
in sab ko	meray bandon ko	gumrah kiya tum nay	keya tum nay	to woh farma'ay ga	Allah kay	siwa'ay	
يَنْبَغِي	كَانَ	مَا	سُبْحَنَكَ	قَالُوا	السَّيِّلَ ط	ضَلُّوا	أَمْ هُمْ
ja'iz	tha	nahin	pak hay tu	woh kahein gay	rastay say	bhatak gaiy thay	woh (khud) ya
مَتَعْتَهُمْ	وَلَكِنْ	مِنْ دُونِكَ	مِنْ أَوْلَيَاءِ	نَتَخِذَ	أَنْ	لَنَا	
tu nay saman e zindagi diya unhein	awr laikin	koi dost	teray siwa	ham banatay	keh	hamaray liay	

بُورًا ^⑯	قَوْمًا	وَكَانُوا	وَذِكْرَهُ	نُسُوا	حَتَّىٰ	وَآبَاءَهُمْ
halak honay walay	log	awr thay woh	nasihat	woh bhool gaiy	yahan tak keh	awr un kay aaba o ajdad ko
صَرْفًا	تَسْتَطِيعُونَ	فَمَا	تَقُولُونَ لَا	بِمَا	كَذَّبُوكُمْ	فَقَدْ
phernay ki (azab ko)	tum istita'at rakhtay	to nahin	tum kehtay thay	ba wajh us kay jo	unhon nay jhutlaya tumhein	pas tehqiq
كَبِيرًا ^⑯	عَذَابًا	نُذْقَهُ	مِنْكُمْ	يَظْلِمُ	وَمَنْ	وَلَا نَصْرًا
bahot barra	azab	ham chakha'ein gay usay	tum mein say	zulm karay ga	awr jo koi	awr nah madad ki
لَيَأْكُونُ	إِنْهُمْ	إِلَّا	مِنَ الْمُرْسَلِينَ	قَبْلَكَ	أَرْسَلْنَا	وَمَا
albattah khatay thay	bayshak woh	magar	rasulon mein say	aap say pehlay	bheja ham nay	awr nahin
بَعْضَكُمْ	وَجَعَلْنَا	فِي الْأَسْوَاقِ	وَيَهْشُونَ	الظَّعَامَ		
tumharay ba'z ko	awr banaya ham nay	bazaron mein	awr woh chaltay thay		khana	
بَصِيرًا ^{٢٠}	رَبُّكَ	وَكَانَ	أَتَصِرِّرُونَ	فِتْنَةً	لِبَعْضٍ	
khub dekhnay wala	Rabb aap ka	awr hay	keya tum sabr karo gay	aazma'ish	ba'z kay liay	